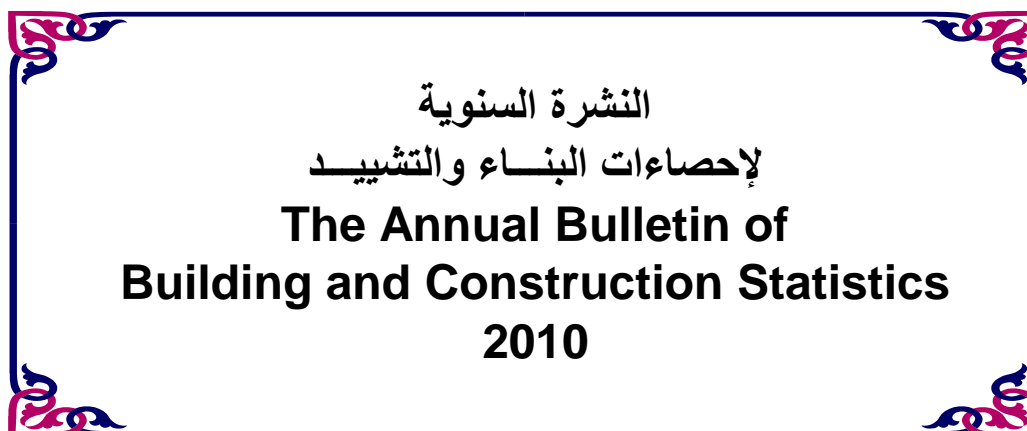


State of Qatar  
Statistics Authority  
Economic Statistics Dep.



دولة قطر  
جهاز الإحصاء  
إدارة الإحصاءات الاقتصادية

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building and Construction



العدد الرابع والعشرون  
٢٤<sup>th</sup> Issue

## Preface

The Qatar Statistics Authority has the pleasure of introducing the 24th issue of the “Annual Bulletin of Building and Construction Sector, 2010” as part of its continuous efforts to furnish all kinds of statistics.

The Qatar Statistics Authority also has the pleasure of presenting its gratitude to responsible officers of corporations and companies for their cooperation and contribution in accomplishing this bulletin.

The Qatar Statistics Authority welcomes any remarks and suggestions that could improve contents of this bulletin.

**And Allah grants success**

**Hamad bin Jabor bin Jassim Al Thani**  
**President Statistics Authority**

## تقديم

يسر جهاز الإحصاء أن يقدم العدد الرابع والعشرون من النشرة السنوية لقطاع البناء والتشييد لسنة ٢٠١٠م وذلك في إطار خطة جهاز الإحصاء الطموحة والمتوازنة في توفير وتطوير كافة أنواع الإحصاءات .

كما يسر الجهاز أن يتقدم بالشكر الجزيل لمسئولي المنشآت من مؤسسات وشركات لتعاونهم ومساهماتهم في إصدار هذه النشرة.

ويرحب بأية ملاحظات وإقتراحات من شأنها تحسين مضمون هذه النشرة.

والله ولي التوفيق،،،

حمد بن جبر بن جاسم آل ثاني  
رئيس جهاز الإحصاء

فهرس نشرة البناء والتشييد  
Bulletin of Building and Construction

رقم الصفحة Page No.	البيانات	رقم الجدول Table No.
	تقديم Preface	
	مقدمة Introduction	
	أسلوب عرض البيانات Data presentation	
	أهم المفاهيم والتعاريف المستخدمة Concepts and definitions	
	<b>الفصل الأول : إطار المنشآت العاملة في قطاع البناء والتشييد</b> <b>CHAPTER 1: FRAME OF FUNCTIONING ESTABLISHMENTS IN BUILDING &amp; CONSTRUCTION SECTOR</b>	
	عدد المنشآت والمشغلين حسب حجم المنشأة والنشاط الاقتصادي الرئيسي البناء والتشييد <b>NUMBER OF ESTABLISHMENTS &amp; EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT &amp; MAIN ECONOMIC ACTIVITY</b> <b>BUILDING &amp; CONSTRUCTION</b> 2010	(1)
	<b>الفصل الثاني : المنشآت التي تستخدم أقل من ٥٠ مشغلاً</b> <b>CHAPTER 2 : ESTABLISHMENTS EMPLOYING LESS THAN 50 WORKERS</b>	
	عدد المشغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي ( أقل من ٥٠ مشغلاً) البناء والتشييد <b>NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY , SEX &amp; MAIN ECONOMIC ACTIVITY</b> <b>( BUILDING &amp; CONSTRUCTION ( LESS THAN 50 EMPLOYEES</b> 2010	(2)
	عدد المشغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية والنشاط الاقتصادي الرئيسي ( أقل من ٥٠ مشغلاً) البناء والتشييد <b>NUMBER OF EMPLOYEES &amp; ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY &amp; MAIN ECONOMIC ACTIVITY</b> <b>( BUILDING &amp; CONSTRUCTION ( LESS THAN 50 EMPLOYEES</b> 2010	(3)

فهرس نشرة البناء والتشييد  
Bulletin of Building and Construction

رقم الصفحة Page No.	البيانات	رقم الجدول Table No.
	<p><u>عدد المسبوعين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس و المهنة</u> ( أقل من ٥٠ مشتعل)البناء و التشييد</p> <p><b>NUMBER OF EMPLOYEES &amp; ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX &amp; OCCUPATION</b> ( BUILDING &amp; CONSTRUCTION ( LESS THAN 50 EMPLOYEES</p> <p>2010</p>	(4)
	<p><u>تقديرات قيمة المسنلزمات السلعية حسب النشاط الإقتصادي الرئيسي</u> ( أقل من ٥٠ مشتعل)البناء و التشييد</p> <p><b>ESTIMATES OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY</b> ( BUILDING &amp; CONSTRUCTION ( LESS THAN 50 EMPLOYEES</p> <p>2010</p>	(5)
	<p><u>تقديرات قيمة المسنلزمات الحدميه حسب النشاط الإقتصادي الرئيسي</u> ( أقل من ٥٠ مشتعل)البناء و التشييد</p> <p><b>ESTIMATES OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY</b> ( BUILDING &amp; CONSTRUCTION ( LESS THAN 50 EMPLOYEES</p> <p>2010</p>	(6)
	<p><u>تقديرات الإيرادات حسب المصادر</u> ( أقل من ٥٠ مشتعل)البناء و التشييد</p> <p><b>ESTIMATES OF REVENUES BY SOURCES</b> ( BUILDING &amp; CONSTRUCTION ( LESS THAN 50 EMPLOYEES</p> <p>2010</p>	(7)
	<p><u>تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الإقتصادي الرئيسي</u> ( أقل من ٥٠ مشتعل)البناء و التشييد</p> <p><b>ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY</b> ( BUILDING &amp; CONSTRUCTION ( LESS THAN 50 EMPLOYEES</p> <p>2010</p>	
	<p><u>اهم المؤشرات الإقتصادية حسب النشاط الإقتصادي الرئيسي</u> ( أقل من ٥٠ مشتعل)البناء و التشييد</p> <p><b>MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY</b> ( BUILDING &amp; CONSTRUCTION ( LESS THAN 50 EMPLOYEES</p> <p>2010</p>	(9)
	<p><u>الفصل الثالث : المنشآت التي تستخدم ٥٠ مشتعل فأكثر</u></p> <p><b>CHAPTER 3 : ESTABLISHMENTS EMPLOYING 50 WORKERS OR MORE</b></p>	

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building and Construction



فهرس نشرة البناء والتشييد  
Bulletin of Building and Construction

رقم الصفحة Page No.	البيانات	رقم الجدول Table No.
	<p>عدد المسبوعين حسب الجنسية و الجنس و النشاط الإقتصادي الرئيسي ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغلاً فأكثر) البناء والتشييد <b>NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY , SEX &amp; MAIN ECONOMIC ACTIVITY</b> <b>( BUILDING &amp; CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES &amp; MORE</b> <b>2010</b></p>	(10)
	<p>عدد المشغولين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الإقتصادي الرئيسي ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغلاً فأكثر) البناء والتشييد <b>NUMBER OF EMPLOYEES &amp; ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY &amp; MAIN ECONOMIC ACTIVITY</b> <b>( BUILDING &amp; CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES &amp; MORE</b> <b>2010</b></p>	(11)
	<p>عدد المشغولين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس و المهنة ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغلاً فأكثر) البناء والتشييد <b>NUMBER OF EMPLOYEES &amp; ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX &amp; OCCUPATION</b> <b>( BUILDING &amp; CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES &amp; MORE</b> <b>2010</b></p>	(12)
	<p>عدد المشغولين و تقديرات تعويضات العاملين حسب النشاط الإقتصادي الرئيسي و المهنة ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغلاً فأكثر) البناء والتشييد <b>NUMBER OF EMPLOYEES &amp; ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY &amp; OCCUPATION</b> <b>( BUILDING &amp; CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES &amp; MORE</b> <b>2010</b></p>	(13)
	<p>عدد المشغولين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الخيان القانوني ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغلاً فأكثر) البناء والتشييد <b>NUMBER OF EMPLOYEES &amp; ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY LEGAL STATUS</b> <b>( BUILDING &amp; CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES &amp; MORE</b> <b>2010</b></p>	(14)
	<p>تقديرات المشروعات و قيمه ما تم تنفيذه حسب نوع التعاقد و تصنيف المشروع ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغلاً فأكثر) البناء والتشييد <b>ESTIMATES OF PROJECTS &amp; VALUE OF WORK DONE BY TYPE OF CONTRACT &amp; PROJECT CLASSIFICATION</b> <b>( BUILDING &amp; CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES &amp; MORE</b> <b>2010</b></p>	(15)

فهرس نشرة البناء والتشييد  
Bulletin of Building and Construction

رقم الصفحة Page No.	البيانات	رقم الجدول Table No.
	<p>تقديرات المشروعات و قيمه ما تم تنفيذه حسب الجهة المنفذه و تصنيف المشروع ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر) البناء والتشييد</p> <p><b>ESTIMATES OF PROJECTS &amp; VALUE OF WORK DONE BY EXECUTING PARTY &amp; PROJECT CLASSIFICATION</b> ( BUILDING &amp; CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES &amp; MORE</p> <p><b>2010</b></p>	(16)
	<p>تقديرات المشروعات و قيمه ما تم تنفيذه حسب البلدية و تصنيف المشروع ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر) البناء والتشييد</p> <p><b>ESTIMATES OF PROJECTS &amp; VALUE OF WORK DONE BY MUNICIPALITY &amp; PROJECT CLASSIFICATION</b> ( BUILDING &amp; CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES &amp; MORE</p> <p><b>2010</b></p>	(17)
	<p>تقديرات المشروعات و قيمه ما تم تنفيذه حسب القطاع المنفذ لصالحه ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر) البناء والتشييد</p> <p><b>ESTIMATES OF PROJECTS &amp; VALUE OF WORK DONE BY BENEFICIARY SECTOR</b> ( BUILDING &amp; CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES &amp; MORE</p> <p><b>2010</b></p>	(18)
	<p>تقديرات المشروعات و قيمه ما تم تنفيذه حسب النشاط الإقتصادي للقطاع المستفيد ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر) البناء والتشييد</p> <p><b>ESTIMATES OF PROJECTS &amp; VALUE OF WORK DONE BY ECONOMIC ACTIVITY OF THE BENEFICIARY SECTOR</b> ( BUILDING &amp; CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES &amp; MORE</p> <p><b>2010</b></p>	(19)
	<p>تقديرات قيمه المستلزمات السلعيه حسب النشاط الإقتصادي الرئيسي ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر) البناء والتشييد</p> <p><b>ESTIMATES OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY</b> ( BUILDING &amp; CONSTRUCTION ( 50 EMPLOYEES &amp; MORE</p> <p><b>2010</b></p>	(20)
	<p>تقديرات قيمه المستلزمات الحدميه حسب النشاط الإقتصادي الرئيسي ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر) البناء والتشييد</p> <p><b>ESTIMATES OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY</b> ( BUILDING &amp; CONSTRUCTION ( 50 EMPLOYEES &amp; MORE</p> <p><b>2010</b></p>	(21)

فهرس نشرة البناء والتشييد  
Bulletin of Building and Construction

رقم الصفحة Page No.	البيانات	رقم الجدول Table No.
	<p><u>تقديرات الإيرادات حسب المصادر</u> ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغلاً فأكثر) البناء والتشييد <b>ESTIMATES OF REVENUES BY SOURCE</b> ( BUILDING &amp; CONSTRUCTION ( 50 EMPLOYEES &amp; MORE <b>2010</b></p>	(22)
	<p><u>تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي</u> ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغلاً فأكثر) البناء والتشييد <b>ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY</b> ( BUILDING &amp; CONSTRUCTION ( 50 EMPLOYEES &amp; MORE <b>2010</b></p>	(23)
	<p><u>أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي</u> ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغلاً فأكثر) البناء والتشييد <b>MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY</b> ( BUILDING &amp; CONSTRUCTION ( 50 EMPLOYEES &amp; MORE <b>2010</b></p>	(24)
	<p><u>أهم المؤشرات الاقتصادية حسب الحيان القانوني</u> ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغلاً فأكثر) البناء والتشييد <b>MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY LEGAL STATUS</b> ( BUILDING &amp; CONSTRUCTION ( 50 EMPLOYEES &amp; MORE <b>2010</b></p>	(25)
<p><u>الفصل الرابع : تقديرات القيمة المضافة و أهم المؤشرات الاقتصادية على مستوى القطاع</u> <b>CHAPTER 4 : ESTIMATES OF VALUE ADDED &amp; MAJOR ECONOMIC INDICATORS OVERALL SECTOR</b></p>		
	<p><u>عدد المشغولين حسب الجنسية و الجنس و النشاط الاقتصادي الرئيسي</u> البناء والتشييد <b>NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY , SEX &amp; MAIN ECONOMIC ACTIVITY</b> <b>BUILDING &amp; CONSTRUCTION</b> <b>2010</b></p>	(26)
	<p><u>عدد المشغولين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الاقتصادي الرئيسي</u> البناء والتشييد <b>NUMBER OF EMPLOYEES &amp; ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY &amp; MAIN ECONOMIC ACTIVITY</b> <b>BUILDING &amp; CONSTRUCTION</b> <b>2010</b></p>	(27)

فهرس نشرة البناء والتشييد  
Bulletin of Building and Construction

رقم الصفحة Page No.	البيان	رقم الجدول Table No.
	عدد المسبوعين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس و المهنة البناء و التشييد <b>NUMBER OF EMPLOYEES &amp; ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX &amp; OCCUPATION</b> <b>BUILDING &amp; CONSTRUCTION</b> 2010	(28)
	تقديرات قيمة المستلزمات السلعيه حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي البناء و التشييد <b>ESTIMATES OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY</b> <b>BUILDING &amp; CONSTRUCTION</b> 2010	(29)
	تقديرات قيمة المستلزمات الحدميه حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي البناء و التشييد <b>ESTIMATES OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY</b> <b>BUILDING &amp; CONSTRUCTION</b> 2010	(30)
	تقديرات الإيرادات حسب المصادر البناء و التشييد <b>ESTIMATES OF REVENUES BY SOURCE</b> <b>BUILDING &amp; CONSTRUCTION</b> 2010	(31)
	تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي البناء و التشييد <b>ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY</b> <b>BUILDING &amp; CONSTRUCTION</b> 2010	(32)
	اهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي البناء و التشييد <b>MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY</b> <b>BUILDING &amp; CONSTRUCTION</b> 2010	(33)
	ملحقات <b>ANNEX</b>	



## Introduction

In accordance with its policy to furnish and develop statistical data, the Statistics Authority decided that its development plans should coincide with the international recommendations regarding concepts, definitions and statistical data to be furnished taking into consideration domestic circumstances.

### 1- The Extent:

This bulletin covers the activity of construction i.e. Tabulation Category (F) of the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities , detailed at group levels , classified by economic activities specially adopted to the state of Qatar , as follows :

452 : General Construction ( general contracts )

4521 : General Construction for Buildings

4522 : General Construction for Non-Buildings ( civil engineering works )

4560 : Partial Construction

And it's worth mentioning that the construction activities in the State of Qatar are fully practiced by the private sector .

### 2- The Questionnaires:

The required basic data has been collected on 2 forms of questionnaires as follows:

a - Annual Questionnaire of Building and Construction Statistics :  
Form No. 2501 - for establishments employing 50 persons and above .

b - Annual Questionnaire of Building and Construction Statistics :  
Form No. 2502 - for establishments employing less than 50 persons .

## مقدمة

تماشياً مع سياسة جهاز الإحصاء في توفير وتطوير كافة الإحصاءات رأى الجهاز أن تتفق خطط التطوير مع الاتجاهات والتوصيات الدولية من حيث المفاهيم والتعاريف والبيانات الإحصائية الممكن توفيرها مع الأخذ بعين الاعتبار الظروف المحلية .

### ١ - النطاق:

تغطي هذه النشرة نشاط قطاع الإنشاءات أي القسم الرئيسي (واو) من التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية مفصلة على مستوى مجموعات تصنيف أنشطة إقتصادية خاصة بدولة قطر وذلك على النحو التالي :

٤٥٢ : الإنشاءات العامة ( المقاولات العامة ) :

٤٥٢١ : الإنشاءات العامة للمباني .

٤٥٢٢ : الإنشاءات العامة لغير المباني (الإنشاءات الكاملة للهندسة المدنية)

٤٥٦ : الإنشاءات الجزئية ( المقاولات الجزئية) .

وتجدر الإشارة إلى أن نشاط الإنشاءات يمارس بالكامل بواسطة القطاع الخاص

### ٢ - الاستثمارات المستخدمة:

تم جمع البيانات الأساسية على نموذجين من الاستثمارات وذلك على النحو التالي :

أ - الإستثمار السنوي لإحصاءات البناء والتشييد :  
نموذج رقم ٢٥٠١ للمنشآت التي يعمل بكل منها ٥٠ مشغل فأكثر

ب - الإستثمار السنوي لإحصاءات البناء والتشييد :  
نموذج رقم ٢٥٠٢ للمنشآت التي يعمل بكل منها أقل من ٥٠ مشغل

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building Permits and Completed Buildings



### 3- The Timing:

The data of this bulletin were collected for one year starts on first of January and ends on end of December

### ٣ - فترة الإصدار الزمني:

جمعت بيانات هذه النشرة عن سنة ميلادية تبدأ اعتباراً من أول يناير وتنتهي آخر ديسمبر.

### 4- Survey method:

- a - A comprehensive frame of functioning establishments was prepared based on the findings of the last Establishments Census.
- b - Field and office check up for the frame data was carried out to verify economic activity , number of employees and other information.
- c - Data was collected from all big establishments ( those employing 50 persons or more ) i.e. full coverage , and for small establishments ( those employing less than 50 persons ) data was collected on a sample basis.

### ٤ - أسلوب المسح:

- أ - تم إعداد إطار متكامل بالمنشآت العاملة في هذا القطاع استناداً على بيانات تعداد المنشآت الأخير .
- ب - تم تدقيق بيانات الإطار ميدانياً ومكتبياً للتأكد من النشاط الإقتصادي للمنشأة وعدد العاملين وباقي البيانات الأخرى .
- ج - تم جمع بيانات المنشآت التي يعمل بها ٥٠ مشغلاً فأكثر عن طريق الحصر الشامل ، أما المنشآت التي يعمل بها أقل من ٥٠ مشغلاً فقد جمعت بياناتها عن طريق العينة .

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



## 5 - Data presentation

Data were presented into four chapters as follows :

### Chapter one :

Frame of functioning establishments :

It shows summary data about the functioning establishments in terms of establishments numbers , number of employees and economic activities based on the findings of the last Establishments Census.

### Chapter two :

Establishments employing less than 50 persons.

This chapter presents data about establishments employing less than 50 persons. Data were shown into 8 tables covering most of the variables needed to be estimated in this field.

### Chapter three :

Establishments employing 50 workers or more.

This chapter presents data about establishments employing 50 persons and above. Data were shown into 16 tables covering most of the variables needed to be estimated in this field.

## ٥ - أسلوب عرض البيانات:

تعرض البيانات في أربعة فصول على الوجه التالي :

### الباب الأول :

اطار المنشآت العاملة في قطاع البناء والتشييد :

يعرض الباب الأول بيانات تلخيصية عن المنشآت العاملة في هذا القطاع من حيث عدد المنشآت حسب فئات عدد المشتغلين والنشاط الاقتصادي من واقع البيانات التي وفرها آخر تعداد للمنشآت.

### الباب الثاني :

يعرض الباب الثاني بيانات المنشآت التي يعمل بكل منها أقل من ٥٠ مشتغل وقد عرضت في ٨ جداول تغطي كل المتغيرات المطلوب قياسها في هذا المجال.

### الباب الثالث :

منشآت الحصر الشامل ( ٥٠ مشتغل فأكثر ) :

يعرض الباب الثالث بيانات المنشآت التي يعمل بكل منها ٥٠ مشتغل فأكثر في ١٦ جدولاً تغطي كل المتغيرات المطلوب قياسها في هذا المجال.

## الباب الرابع :

## Chapter four :

Estimates of value added and major economic indicators - overall sector. This chapter presents estimates of gross output , intermediate consumption (goods and services ) , gross value added , depreciation , net value added , compensation of employees and operating surplus by type of economic activity in addition to presentation of the major economic indicators for the sector as a whole. Data were shown into 8 tables.

تقديرات القيمة المضافة وأهم المؤشرات الإقتصادية على مستوى القطاع :  
يعرض الباب الرابع تقديرات قيمة الإنتاج الإجمالي والاستهلاك الوسيط ( السلع والخدمات ) والقيمة المضافة الإجمالية والاهتلاكات وصافي القيمة المضافة وتعويضات العاملين وتفاصيل هذه التقديرات وفائض التشغيل حسب النشاط الإقتصادي بالإضافة إلى عرض لأهم المؤشرات الإقتصادية على مستوى القطاع وذلك في ٨ جداول.

هذا وقد تم الوصول إلى هذه التقديرات والمؤشرات باتباع الأسلوب التالي :  
أولاً : بالنسبة للمنشآت التي يعمل بكل منها أقل من ٥٠ مشغول فقد تم تقدير بيانات المجتمع المختار منه العينة عن طريق استخدام البيانات الفعلية لمنشآت العينة وذلك بدلالة متوسط المتغير المقدر للعمالة.  
ثانياً : بالنسبة للمنشآت التي يعمل بكل منها ٥٠ مشغول فأكثر ( منشآت الحصر الشامل ) فقد تم تقدير بيانات المنشآت غير المستجيبة عن طريق استخدام بيانات المنشآت المستجيبة. وتم تقديرها لكل نشاط وعلى مستوى كل فئة من فئات المنشآت على حده وجرى تكبيرها بنفس الأسلوب المذكور سابقاً.

## Note :

It is worth mentioning that statistical data presented in this bulletin reflects the activities of construction works carried out by the functioning establishments i.e. not including any construction work carried out by any labor force not employed by these establishments. Also it does not include construction works carried out by foreign contractors for the purpose of oil exploration and the development of the North Gas field or any other areas.

Inequality of totals in some tables is due to approximation.

## ملاحظه :

تجدر الإشارة هنا إلى أن البيانات والمعلومات الإحصائية الواردة بهذه النشرة تصور نشاط البناء والتشييد المنفذ بواسطة المنشآت العاملة في هذا القطاع - أي لا تشمل أعمال البناء والتشييد التي تتم بواسطة العمالة خارج المنشآت كذلك تجدر الإشارة إلى أن التقديرات لا تشمل أعمال التشييد التي تمت بواسطة شركات أجنبيه في مجال تطوير حقل غاز الشمال أو أي مجالات أخرى.  
أيضاً قد لا تتطابق أرقام بعض الجداول مع جداول أخرى وذلك نتيجة تقريب الأرقام.

## Concepts and definitions

## أهم المفاهيم والتعاريف

### 1- The establishment:

Project or part of project in a fixed location, performing one or more economic activity under one administration and has or could have regular accounts. Holder of project could be natural or artificial person.

١- المنشأه : هي مكان ثابت يزاول فيه نشاط اقتصادي واحد أو أكثر وقد يكون حائز هذا المكان شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً.

### 2 - The Activities :

#### a - General Construction for Buildings :

This includes general construction of new works , alterations , repairs and demolishing of building such as dwellings , schools , government building , commercial and industrial buildings.

### ٢- الأنشطة :

#### أ - الإنشاءات العامه للمباني :

تشمل الإنشاءات العامه لإنشاء وتعديل واصلاح وهدم المباني عامة مثل المدارس والدوائر الحكومية والمساكن والمنشآت التجارية والصناعية.

#### b - General Construction for Non-Buildings :

This includes general construction of new works , alterations , repairs or civil engineering projects such as roads , bridges , airports , networks of sewerage , water , electricity , telephone , pipelines ... etc.

#### ب - الإنشاءات العامه لغير المباني :

تشمل الإنشاءات العامه التي تختص بإنشاء وتعديل واصلاح المشاريع الهندسيه مثل الطرق والجسور والمطارات وشبكات المجاري والمياه والكهرباء والتلفونات ، كما تشمل الإنشاءات المتعلقة بالمناجم وكذلك عمليات حفر آبار البترول والغاز الطبيعي وإنشاء خطوط انابيب البترول والغاز وإنشاء الموانئ والارصفه وأحواض السفن وكافة الإنشاءات الأخرى عدا المباني.

#### c - Partial Construction :

This includes the construction of parts of the above mentioned constructions e.g. sanitary works , electrical works , brick laying , stone setting , foundation works ... etc.

#### ج - الإنشاءات الجزئيه :

تشمل الإنشاءات التي تختص بتنفيذ جزء من المشروع فقط .. مثل الأعمال الصحيه وأعمال الكهرباء والبناء بالطوب والحجر وتركيب الأرضيات والأصباغ وعمليات الحفر والأساسات.

### 3- Legal entity:

It is the legal status of capital ownership of establishments aiming profit; it includes individual, joint-liability companies, partnership companies, limited liability companies and joint-stock companies.

### ٣- الكيان القانوني :

هو الوضع القانوني لملكية رأس مال المنشآت التي تهدف إلى الربح وتشمل المنشآت الفرديه وشركات التضامن وشركات التوصيه البسيطه وشركات التوصيه بالأسهم والشركات ذات المسؤوليه المحدوده والشركات المساهمه والشركات المساهمه الخاصه وفرع لمنشأه أجنبيه والحكومي.

#### a- Individual establishment:

Establishment owned by one person (natural person), where no one has partnership in its holding.

#### b- Joint-liability company:

Company composed of two or more persons and registered by official contract (each partner is joint), i.e. guarantor to other partners jointly. Each of them is responsible absolute responsibility for company's financial commitments within the limits of paid capital, as well as his personal properties.

#### c- Limited partnership company:

Company composed of two or more persons and registered by official contract. It includes two parties of partners: silent partners and acting partners. The company could be composed of one partner of each party. Silent partners are partners stated by name in company's contract and they are responsible limited responsibility for financial commitments of the company within the limits of their share in capital, while responsibility of acting partners is not limited as silent partners in joint-liability companies.

#### d- Limited joint-stock companies:

Company registered with official contract, and composed of party of silent partners and another party of acting partners, same as Partnership Company, however share of silent partners in capital is underwritten shares. Names of these shareholders are not mentioned in company's contract and they are only questioned within the limits of shares value that they shared in.

#### أ - المنشأ الفردي :

هي المنشأ التي يحوزها فرد ( شخص طبيعي ) ولا يشاركه في حيازتها أحد.

#### ب - شركة التضامن :

هي شركة تتكون من شخصين أو أكثر وتسجل بعقد رسمي ، ( كل شريك فيها متضامن ) أي ضامنا لغيره من الشركاء متضامنا معهم ، وكل منهم مسؤول عن التزامات الشركة الماليه مسؤولية مطلقه في حدود رأس المال المدفوع للشركة وكذلك أملاكه الخاصه.

#### ج - شركة التوصيه البسيطه :

هي شركة تتكون من شخصين أو أكثر ، وتسجل بعقد رسمي وتحتوي على فريقين من الشركاء : شركاء موصون وشركاء متضامنون ، وقد تتكون الشركة من شريك واحد من كل فريق. والشركاء الموصون هم شركاء منصوص على أسمائهم في عقد الشركة بصفتهم هذه ، وهم مسؤولون عن التزامات الشركة الماليه مسؤوليه مقيده في حدود أنصبتهم في رأس المال. أما الشركاء المتضامنون فمسؤوليتهم غير محدده مثل الشركاء المتضامنون في شركات التضامن.

#### د - شركة التوصيه بالأسهم :

هي شركة مسجله بعقد رسمي. وتتكون من فريق من الشركاء المتضامنين وفريق من الشركاء الموصين ، شأنها في ذلك شأن شركة التوصيه البسيطه ، إلا أن حصة فريق الشركاء الموصين في رأس المال تكون عباره عن أسهم يكتتب فيها. ولا تذكر أسماء هؤلاء المساهمين في عقد الشركة ، ولا يسأل هؤلاء المساهمون عن التزامات الشركة الماليه إلا في حدود قيمة الأسهم التي ساهموا بها.

#### e- Limited liability company:

The following conditions are required to establish such company:

- \* Composed of two or more partners by official contract and number of partners should not exceed the number stated in the laws of the concerned country and mentioned namely in the company's contract.
- \* Company's capital should not be less than a specific amount determined by the laws of the concerned country
- \* Each partner is responsible for company's obligations within the amount of his share in capital only.
- \* The company is prohibited in general from practicing activities of insurance, banking, saving, receiving deposits or investing funds for others.
- \* The company is established for a specific period that should be stated in the company's articles of incorporation.
- \* The company's commercial name should be followed by the expression "with limited liability (W.L.L.)", i.e. such companies could be identified by the address or commercial name.

#### f- Joint-stock company:

A company approved by the state's supreme authorities. It has two types of partners, founder and shareholder, and its capital is composed of shares equal in value that are placed for underwriting and could be circulated later. The partners are not questioned for company's financial obligation other than the value of shares they subscribed to. The law should state that company's capital should not be less than certain amount and its name usually followed by (J.C)

#### g- Special joint-stock company:

Its capital is composed of equal value shares which are non-negotiable or not offered for subscription. Underwriting is for limited number of persons, usually founders, and responsibility of shareholder does not exceed the limit of his shares in company's capital.

#### h- Foreign establishment branch:

An establishment authorized by the state, which is considered as a branch of foreign establishment and usually bears the name of Mother Company. The mother company undertakes to pay all financial obligations of the branch in the state in case of occurrence of any financial obligations in accordance with legal entity of Mother Company.

#### هـ - شركة ذات مسؤوليه محدوده :

- هي شركة يتطلب قيامها توفر الشروط الأساسية الآتية :
- تتكون من شريكين أو أكثر بعقد رسمي ، ولا يزيد عدد الشركاء فيها عن عدد تنص عليه قوانين الدولة المعنية ، يذكرون بالاسم في عقد الشركة.
- لا يقل رأس مال الشركة عن مبلغ تحدده قوانين الدولة المعنية.
- كل شريك من الشركاء مسؤول عن الالتزامات الماليه للشركة بقدر حصته في رأس المال فقط.
- محظور على الشركة الاشتغال في أعمال التأمين أو أعمال البنوك أو الادخار أو تلقي الودائع أو استثمار الأموال لحساب الغير بوجه عام.
- تؤسس الشركة لمدة محددة وينص بالمدى في عقد تأسيس الشركة.
- لا بد أن يكون اسم الشركة التجاري متبوعاً بعبارة ذات مسؤوليه محدوده ( ذ. م. م. ) أي أنه يمكن معرفة هذا النوع من الشركات من واقع عنوانها أو اسمها التجاري.

#### و - شركة مساهمه :

هي شركة تصدر بها موافقة من الجهات العليا بالدولة ، فيها نوعان من الشركاء مؤسسون ومساهمون ، ويتكون رأس مالها من أسهم متساوية القيمة تطرح للاكتتاب العام وتكون قابله للتداول فيما بعد ، ولا يسأل المساهمون عن التزامات الشركة الماليه إلا بقدر قيمة الأسهم التي اكتتبوا بها. وينص القانون على أن لا يقل رأس مال الشركة عن مبلغ معين وعادةً يتبع اسمها بعبارة ( م. ع. ) .

#### ز - شركة مساهمه خاصه :

هي شركة يتكون رأسمالها من أسهم متساوية القيمة غير مطروحه للاكتتاب العام وغير قابله للتداول وي طرح الاكتتاب فيها لعدد محدود من الأشخاص عادة المؤسسون ، ولا تتعدى مسؤولية المساهم حدود حصته من الأسهم في رأسمال الشركة.

#### ح - فرع لمنشأه أجنبيه :

وهي منشأه مرخصه في الدولة تعد فرعاً لمنشأه أجنبيه وعادةً تحمل نفس اسم الشركة الأم ، وتتعهد الشركة الأم بتسديد كافة الالتزامات الماليه لفرع المنشأه داخل الدولة في حالة حدوث أية التزامات ماليه للغير حسب الكيان القانوني للشركة الأم.

#### **i- Governmental:**

An establishment owned directly by the state, whether it was related to state's budget or has separate budget.

#### **4- Ownership of establishment:**

It is meant the sector that the establishment belongs to regarding ownership.

#### **a- Government sector:**

Government establishments usually practice governmental managerial or service activity (i.e. ministries and departments). These departments are non-market producers, i.e. produce goods and services that are supplied to individuals or other establishments for free or with nominal price without economic feasibility. These departments could supply its goods and services to other government departments.

#### **b- Public sector (government establishments):**

It includes establishments that practice productive activity of goods and services, where the government owns its total capital. The government gives these establishments or companies with act of disposal, not only in managing production, but in utilization funds also. These establishments or companies must be able to preserve its operating balances and commercial credit, and able to finance some or all capital formation from its savings, depreciation reserves or lending.

#### **c- Joint sector (mixed):**

The sector that includes establishments that the government contributes in its capital with another entity, whether this entity is national or foreign.

#### **d- Private sector:**

It includes the establishments that are owned by one individual or group of individuals, whether they were citizens or non-citizens or whether they were natural or artificial persons. These establishments include as well establishments where citizens or non-citizens participate in its capital and include joint-stock companies where citizens or non-citizens own its capital ... etc.

#### **ط - حكومي :**

هي المنشأة التي تعود ملكيتها إلى الدولة مباشرة ، سواء كانت مرتبطة بالميزانية العامة للدولة أو لها ميزانية مستقلة.

#### **٤ - ملكية المنشأة :**

ويقصد بها القطاع الذي تنتمي إليه المنشأة من حيث الملكية.

#### **أ - قطاع حكومي :**

المنشآت الحكومية التي تمارس عادةً نشاطاً إدارياً أو خدمياً حكومياً ( مثل الوزارات والإدارات ) ، وتكون هذه الإدارات منتجة غير سوقيه ، أي تنتج سلعاً وخدمات يتم توريدها إلى الأفراد أو المنشآت الأخرى بالمجان أو بأسعار رمزية ليست ذات دلالة اقتصادية ، ويمكن أن تقوم هذه الإدارات بتوريد سلعها أو خدماتها إلى إدارات حكومية أخرى.

#### **ب - قطاع عام ( مؤسسات حكومية ) :**

وتضم المؤسسات التي تمارس نشاطاً إنتاجياً من سلع أو خدمات وتملك الحكومة رأسمالها بالكامل، وتسمح الحكومة لإدارة هذه المؤسسات أو الشركات بقدر كبير من السلطة للتصرف ليس فقط بإدارة عملية الإنتاج ولكن في استخدام الأموال أيضاً. ويجب أن تتمكن هذه المؤسسات أو الشركات من الإحتفاظ بأرصدها العاملة وائتمانها التجاري، وتتمكن من تمويل بعض أو كل تكوين رأس المال من مدخراتها هي نفسها أو احتياطات الإهلاك أو بالإقتراض.

#### **ج - قطاع مشترك ( مختلط ) :**

وهو القطاع الذي يضم المنشآت التي تساهم الحكومة في رأسمالها مع جهة أخرى سواء كانت هذه الجهة وطنية أو أجنبية.

#### **د - قطاع خاص :**

يضم المنشآت التي يملكها فرد أو مجموعة أفراد سواء كانوا مواطنين أو غير مواطنين وسواء كانوا أشخاصاً طبيعيين أو اعتباريين. وتشمل أيضاً المنشآت التي يشترك في رأسمالها أفراد مواطنون أو غير مواطنين، ويشمل الشركات المساهمة التي يملك رأسمالها مواطنون أو غير مواطنين... الخ.



## 5 - Employment :

This means all these who are working for the establishment whether they are working proprietors or employees. The following is worth mentioning :

### a- Owners working in the establishment:

Holders or capital owners who actually work in the establishment.

### b- Employees:

Those individuals working for the establishment against payment , whether on permanent or part-time basis. Included here individuals who are absent from work for temporary reasons e.g. normal or sick leaves.

### c- Occupation:

It is the kind of work that is practiced by the employees at the time of the survey irrespective of his original occupation.

## 6 - Compensation of Employees :

**Wages and Salaries:** Refers to total remuneration in cash payable by the establishment to the employees in return for work done during the accounting period. It includes payments on regular basis , overtime , incentives , bonuses , and the like of these.

**Benefits-in-kind:** Includes net cost borne by the establishment for goods and services presented free of charge or at a nominal cost to the employees e.g. uniforms , lodging , meals as well as health , social and recreational services.

## 7 - Gross Output :

It is the value of work done during the year , plus value of other revenues , minus work done by sub-contractors.

## ٥- العمالة :

يقصد بها جميع العاملين بالمنشأة سواء كانوا أصحاب المنشأة العاملين بها أو مستخدمين ، ويجدر توضيح الآتي :

### أ - أصحاب المنشأة العاملين بها:

هم الأفراد الحائزون أو أصحاب رأس المال الذين يعملون فعلاً بالمنشأة.

### ب - المشتغلون بالمنشأة :

هم الأفراد العاملون بالمنشأة نظير أجر سواء كانوا دائمين أو مستخدمين جزء من الدوام. ويدخل في عداد المشتغلين، المتغيبون عن العمل لأسباب مؤقتة مثل الإجازات العادية والمرضية.

### ج - المهنة :

هي نوع العمل الذي يزاوله المشتغل في فترة البحث بغض النظر عن مهنته الأصلية قبل سنة البحث.

## ٦ - تعويضات العاملين :

**الأجور والرواتب :** تشمل ما تتحمله المنشأة من أجور ورواتب عن سنة المسح وذلك عن الوقت العادي أو الإضافي والمكافآت والمنح وما شابه. **المزايا العينية :** تشمل التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو بتكلفه مخفضه مثل الملابس والمسكن والغذاء والخدمات الصحية والاجتماعيه والترفيهيه.

## ٧ - الإنتاج الإجمالي :

هو قيمة ما تم تنفيذه من أعمال خلال السنة زائداً قيمة الإيرادات الأخرى مطروحاً منها قيمة الأعمال المنفذه بواسطة مقاولي الباطن وقيمة شراء المواد المباعة بحالة شرائها.

## 8 - Intermediate Goods :

**Building materials :** All items and raw materials that is physically incorporated in the construction projects carried out during the year e.g. cement , bricks , stones , sand , iron , wood , glass , electrical wires , paints etc.

**Consumable tools and spare parts :** Spending on the purchase of spare parts and consumable tools needed to maintain the efficiency of machine and equipment.

Similarly , other items of goods inputs as detailed in the bulletin.

## 9 - Intermediate Services :

**Maintenance costs :** Represents all expenses by the establishments in order to maintain the productive efficiency ( machine , equipment , transport equipment and building ) i.e. current expenditure on repairs and maintenance.

**Services rendered by others :** Refers to expenses on the purchase of industrial services rendered by others.

Similarly , other items of services inputs as detailed in the bulletin.

## 10 - Value added:

Total value of production less total value of intermediate goods and services (intermediate input).

## 11- Depreciation:

Decrement (during accounting period) in value of fixed assets owned and used by producer as a result of participation in production operation, wear and tear resulting from ordinary accidents.

## 12 - Taxes on production and import (indirect taxes):

Compulsory cash or in-kind amounts paid by the establishment to the government. Taxes imposed on producers (for goods and services) regarding production, selling, purchasing or use of goods and services that are usually born on production cost and also includes customs fees.

## 13 - Operating surplus:

## ٨- المستلزمات السلعية:

مواد البناء والتشييد : وتتمثل في المواد والخامات المستخدمة في المشروعات المنفذة خلال السنة مثل الاسمنت والطابوق والحصى والرمل والحديد والخشب والاسفلت والمواد الكهربائية و مواد الصباغة والمواد الصحية والمعدنية. عدد وآلات وقطع غيار مستهلكه : يقصد بها ما أنفقته المنشأة على قطع الغيار والعدد والآلات اللازمة للمحافظة على كفاءة المعدات والآلات بالمنشأة خلال السنة. كما ترد باقي بنود المستلزمات السلعية حسب التفصيلات بالنشره.

## ٩- المستلزمات الخدمية:

مصروفات الصيانة : تشمل كل ما أنفقته المنشأة من أجل المحافظة على الكفاءة الإنتاجية ( المتمثلة في المكنان والآلات ووسائل النقل والمباني ... ) أي نفقات الإصلاح والصيانه الجارية. خدمات صناعية مقدمة من الغير : يقصد بها كل ما أنفقته المنشأة على شراء خدمات صناعية من الغير. كما ترد باقي بنود المستلزمات الخدمية حسب التفصيلات بالنشره.

## ١٠ - القيمة المضافة :

مجموع قيمة الإنتاج مطروحاً منها مجموع قيمة المستلزمات السلعية والخدمية (المدخلات الوسيطة).

## ١١ - الاهتلاكات :

التناقص (أثناء الفترة المحاسبية) في قيمة الأصول الثابتة التي يمتلكها ويستعملها المنتج نتيجة لمشاركته في العملية الإنتاجية أو القدم أو التلف الناتج عن حوادث عادية.

## ١٢ - الضرائب على الإنتاج والاستيراد ( الضرائب غير المباشرة ) :

هي المبالغ النقدية أو العينية الإلزامية التي تدفعها المنشأة إلى الحكومة، وتشمل الضرائب المفروضة على المنتجين (للسلع والخدمات) فيما يتعلق بالإنتاج والبيع والشراء أو إستعمال السلع والخدمات التي تُحْمَل عادة على تكاليف الإنتاج وتشمل كذلك الرسوم الجمركية.

## ١٣ - فائض التشغيل :

It is equal to total product on the basis of product value deducting intermediate consumption (Intermediate goods and services) on the basis of purchaser cost, compensation of employees, fixed capital depreciation and net indirect taxes (indirect taxes less production subsidies).

#### 14 - Fixed assets:

Fixed assets are durable produced assets that are used repeatedly or continuously in process of production for a minimum period of one year. They include land, mines reserve, forests and other similar tangible assets that could not be reproduced. It also includes facilities, machinery, equipment and agricultural and animal assets that could be used repeatedly or continuously, i.e. productive fruit trees and reproduction, fattening, milking and towing animals. It includes as well intangible assets such as computer programs and original artwork that are used in production.

#### 15 - Fixed capital additions during the year:

They represent the amount spent during the year on fixed assets of machinery, equipment, buildings, land, means of transport, furniture and other similar tangible assets in order to be used in production of goods and services.

يساوي الإنتاج الإجمالي على أساس قيمة المنتج مطروحاً منه الإستهلاك الوسيط (المستلزمات السلعية والخدمية) على أساس تكلفة المشتري وتعويضات العاملين وإهلاك رأس المال الثابت وصافي الضرائب غير المباشرة (الضرائب غير المباشرة مطروحاً منها الإعانات الإنتاجية).

#### ١٤ - الأصول الثابتة :

هي الأصول المنتجة المعمرة والتي تستعمل بصورة متكررة أو مستمرة في عمليات إنتاجية لمدة لا تقل عن عام، وتشمل الأراضي واحتياطيات المناجم والغابات وغيرها من الأصول المادية المشابهة والتي لا يمكن إعادة إنتاجها، وتشمل الأصول الثابتة فضلاً عن المنشآت والآلات والمعدات الأصول الزراعية والحيوانية التي تستعمل بصورة متكررة أو مستمرة مثل أشجار الفواكه المثمرة وحيوانات الإكثار والتسمين وإدرار الألبان والجر، وكذلك تشمل الأصول غير الملموسة مثل برامج الحاسب والأعمال الفنية الأصلية المستعملة في الإنتاج.

#### ١٥ - الإضافات الرأسمالية الثابتة خلال العام :

تتمثل في قيمة ما تم إنفاقه خلال العام على الأصول الثابتة من آلات ومعدات ومباني وأراضي ووسائل نقل وأثاث وغيرها من الأصول المادية المشابهة وذلك لاستخدامها في إنتاج السلع والخدمات.

الفصل الأول :

إطار المنشآت العاملة في قطاع البناء والتشييد



**CHAPTER 1:  
FRAME OF FUNCTIONING ESTABLISHMENTS IN  
BUILDING & CONSTRUCTION SECTOR**

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المنشآت والمشتغلين حسب حجم المنشأة والنشاط الاقتصادي الرئيسي  
البناء والتشييد

NUMBER OF ESTABLISHMENTS & EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUILDING & CONSTRUCTION  
2010

TABLE (1)

جدول (1)

رمز النشاط Activity code	Main Economic Activity	المجموع Total		فئات المنشآت Establishment Categories				النشاط الاقتصادي الرئيسي
				منشآت تستخدم ٥٠ مشتغل فأكثر Employees or more 50		منشآت تستخدم أقل من ٥٠ مشتغل Less Than 50 Employees		
		مشتغلون Emp.	منشآت Est.	مشتغلون Emp.	منشآت Est.	مشتغلون Emp.	منشآت Est.	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	167958	740	159405	374	8553	366	الإنشآت العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	132842	247	131523	181	1319	66	الإنشآت العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	82357	1122	69684	242	12673	880	الإنشآت الجزئية
	<b>Total</b>	<b>383157</b>	<b>2109</b>	<b>360612</b>	<b>797</b>	<b>22545</b>	<b>1312</b>	<b>المجموع</b>

الفصل الثاني :

المنشآت التي تستخدم أقل من ٥٠ مشغل

**CHAPTER 2 :**

**ESTABLISHMENTS EMPLOYING  
LESS THAN 50 WORKERS**

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي  
البناء والتشييد ( أقل من ٥٠ مشتغل )  
NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY , SEX & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUILDING & CONSTRUCTION ( LESS THAN 50 EMPLOYEES)  
2010

رمز النشاط Activity code	Main Economic Activity	جدول (٢)									النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	8553	15	8538	8395	13	8382	158	2	156	الإتشاءات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	1319	8	1311	1291	8	1283	28	0	28	الإتشاءات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	12673	78	12595	12445	78	12367	228	0	228	الإتشاءات الجزئية
	Total	22545	101	22444	22131	99	22032	414	2	412	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسيه والنشاط الإقتصادي الرئيسي  
البناء والتشييد ( أقل من ٥٠ مشتغل )

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN  
ECONOMIC ACTIVITY  
BUILDING & CONSTRUCTION ( LESS THAN 50 EMPLOYEES )  
2010

TABLE (3) (Value 1000 QR)

جدول (٣) القيمة ألف ريال قطري

رمز النشاط Activity code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensation of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الإقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	253257	246757	6500	8553	8395	158	الإتشاءات العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	38543	34869	3674	1319	1291	28	الإتشاءات العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	326119	319690	6429	12673	12445	228	الإتشاءات الجزئيه
	Total	617919	601316	16603	22545	22131	414	المجموع



الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة  
البناء والتشييد ( أقل من ٥٠ مشتغل )

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION  
BUILDING & CONSTRUCTION ( LESS THAN 50 EMPLOYEES )

2010

TABLE (4) (Value 1000 QR)

جدول (٤) القيمة ألف ريال قطري

Occupation	تعويضات العاملين Compensation of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			المهنة
	المجموع Total	المزايا العينية Payments in-kind	الاجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
Working proprietors with payment	49243	3721	45522	225	0	225	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
Working proprietors without payment	0	0	0	469	2	467	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
Managers	90143	8516	81627	589	0	589	مدبرون
Administrators	38373	3316	35057	765	42	723	اداريون
Specialist and Technicians ( engineers , technicians , accountants , purchases and sales staff ... etc )	145655	44717	100938	2267	12	2255	اخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
Clerks	10218	905	9313	361	45	316	كتبة
Production & Operations Supervisors	37095	3781	33314	1064	0	1064	مشرفو الانتاج والتشغيل
Production & related Workers	235919	33158	202761	15995	0	15995	عمال الانتاج والتشغيل
Services workers and others	11275	1887	9388	810	0	810	عمال خدمات وآخرون
<b>Total</b>	<b>617921</b>	<b>100001</b>	<b>517920</b>	<b>22545</b>	<b>101</b>	<b>22444</b>	<b>المجموع</b>

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
البناء والتشييد ( أقل من ٥٠ مشغل )  
ESTIMATES OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUILDING & CONSTRUCTION ( LESS THAN 50 EMPLOYEES )  
2010

TABLE (5) (Value 1000 QR)

جدول (٥) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مواد سلعية أخرى Other goods	قرطاسية ومطبوعات Stationery and Printed matters	عدد وآلات وقطع غيار مستهلكة Spare Parts and Consumable tools	كهرباء ومياه Electricity and water	وقود وزيوت Fuels and Oils	المواد الخام Raw materials				النشاط الاقتصادي الرئيسي
								خامات أخرى Other Materials	خرسانة جاهزة Ready Mix	حديد Iron	اسمنت Cement	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	459589	5598	1744	11556	5529	6668	84665	130105	142321	71403	الإتشاءات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	55074	10257	396	722	899	1260	25763	1751	13635	391	الإتشاءات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	528314	8153	6416	13766	8114	8087	324098	62563	47627	49490	الإتشاءات الجزئية
	Total	1042977	24008	8556	26044	14542	16015	434526	194419	203583	121284	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
البناء والتشييد ( أقل من ٥٠ مشغل )  
ESTIMATES OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUILDING & CONSTRUCTION ( LESS THAN 50 EMPLOYEES )  
2010

TABLE (6) (Value 1000 QR)

جدول (٦) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مصروفات خدمية أخرى Other services expenses	ايجارات مباني غير سكنية Rents of -non residential buildings	ايجارات وسائل نقل Rents of transport equipment	ايجارات آلات ومعدات Rents of machinery and equipment	نقل وانتقالات عامة Transport	خدمات صناعية من الغير Industrial services rendered by others	صيانة مكانن وسائل نقل Maintenance of machines and transport equipment	صيانة مباني Maintenance of buildings	النشاط الاقتصادي الرئيسي
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	60217	8195	18562	3706	10866	3146	6950	5135	3657	الإتشاءات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	12955	1831	4245	261	4555	605	31	1212	215	الإتشاءات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	100579	14423	51831	1729	10942	7746	68	8814	5026	الإتشاءات الجزئية
	Total	173751	24449	74638	5696	26363	11497	7049	15161	8898	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات الإيرادات حسب المصادر  
البناء و التشييد ( أقل من ٥٠ مشغل )  
ESTIMATES OF REVENUES BY SOURCES  
BUILDING & CONSTRUCTION ( LESS THAN 50 EMPLOYEES )  
2010

TABLE (7) (Value 1000 QR)

جدول (٧) القيمة ألف ريال قطري

Source Of Revenues	الإيرادات Revenues	مصادر الإيرادات
Value of work done during the year as :		قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة من :
a - Residential Buildings	1403717	أ - المباني السكنية
b - Non-Residential Buildings	483129	ب - المباني غير السكنية
c - Other Construction Works		ج - الأعمال الإنشائية الأخرى :
1c - Constructions related to natural gas and petroleum activities	6295	ج1 - تشييدات خاصة بالغاز الطبيعي و البترول
2c - Other Constructions	273520	ج2 - تشييدات أخرى
d - Repairs and Maintenance Works	447260	د - أعمال الصيانه
Other Revenues	117661	الإيرادات الأخرى
<b>Total</b>	<b>2731582</b>	<b>المجموع</b>

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
البناء والتشييد ( أقل من ٥٠ مشغل )

ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUILDING & CONSTRUCTION ( LESS THAN 50 EMPLOYEES )  
2010

TABLE (8) (Value 1000 QR)

جدول (٨) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciations	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمية Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج الإجمالي Value Of Gross Output			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	إنشاءات Constructions	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	608967	19257	628224	519807	60218	459589	1148031	36061	1111970	الإنشاءات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	93403	8362	101765	68028	12955	55073	169793	12455	157338	الإنشاءات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	588476	36477	624953	628895	100581	528314	1253848	69146	1184702	الإنشاءات الجزئية
	Total	1290846	64096	1354942	1216730	173754	1042976	2571672	117662	2454010	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
البناء والتشييد ( أقل من ٥٠ مشغل )

MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUILDING & CONSTRUCTION ( LESS THAN 50 EMPLOYEES )  
2010

TABLE (9)

جدول (٩)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية Distribution Of Net Value Added ألف ريال قطري QR.000		نصيب المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري (QR.)	إنتاجية المشتغل ريال قطري (QR.)	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%)	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%)	متوسط الأجر السنوي (١) ريال قطري (QR.)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensation Of Employees	Value Added Per Worker	Output Per Worker	Percentage Of Intermediate Services To Output	Percentage Of Intermediate Goods To Output	Average Annual Wage (1)	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	355709	253258	73451	134225	5	40	30164	الإتشاءات العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	54859	38543	77153	128729	8	32	29671	الإتشاءات العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	262356	326119	49314	98938	8	42	26340	الإتشاءات الجزنيه
	Total	672924	617920	60099	114068	7	41	27991	المجموع

(1) Includes Wages , Salaries , Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(١) يشمل الأجور والرواتب والمزايا العينية ومكافآت مجلس الإدارة

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



الفصل الثالث :

المنشآت التي تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر

**CHAPTER 3 :**

**ESTABLISHMENTS**

**EMPLOYING 50 WORKERS OR MORE**

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction

عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي  
البناء والتشييد ( منشآت تستخدم ٥٠ مشتغل فأكثر )  
NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY , SEX & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE )  
2010

TABLE (10)

جدول (١٠)

رمز النشاط Activity code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	159405	539	158866	159087	535	158552	318	4	314	الإتشاءات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	131523	555	130968	131418	555	130863	105	0	105	الإتشاءات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	69684	240	69444	69592	237	69355	92	3	89	الإتشاءات الجزئية
	Total	360612	1334	359278	360097	1327	358770	515	7	508	المجموع



الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية والنشاط الإقتصادي الرئيسي  
البناء والتشييد ( منشآت تستخدم ٥٠ مشتغل فأكثر )

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN  
ECONOMIC ACTIVITY  
( 50 EMPLOYEES & MORE)BUILDING & CONSTRUCTION  
2010

TABLE (11) (Value 1000 QR)

جدول ( ١١ ) القيمة ألف ريال قطري

رمز النشاط Activity code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensation of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الإقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	5477480	5442679	34801	159405	159087	318	الإتشاءات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	4666408	4639600	26808	131523	131418	105	الإتشاءات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	1972475	1951805	20670	69684	69592	92	الإتشاءات الجزئية
	Total	12116363	12034084	82279	360612	360097	515	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة  
البناء والتشييد ( منشآت تستخدم ٥٠ مشتغل فأكثر )

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION  
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE )

2010

TABLE (12) (Value 1000 QR)

جدول (١٢) القيمة ألف ريال قطري

Occupation	تعويضات العاملين Compensation of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			المهنة
	المجموع Total	المزايا العينية Payments in-kind	الاجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
Working proprietors with payment	184120	20266	163854	461	6	455	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
Working proprietors without payment	0	0	0	414	9	405	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
Managers	1069779	130180	939599	3513	48	3465	مدبرون
Administrators	446699	52240	394459	4559	374	4185	اداريون
Specialist and Technicians ( engineers , technicians , accountants , purchases and sales staff ... etc )	3070254	426046	2644208	28926	518	28408	اخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
Clerks	247969	33420	214549	4856	353	4503	كتبة
Production & Operations Supervisors	935125	116354	818771	15817	0	15817	مشرفو الانتاج والتشغيل
Production & related Workers	5684351	853544	4830807	285058	0	285058	عمال الانتاج والتشغيل
Services workers and others	478066	83038	395028	17008	26	16982	عمال خدمات وآخرون
<b>Total</b>	<b>12116363</b>	<b>1715088</b>	<b>10401275</b>	<b>360612</b>	<b>1334</b>	<b>359278</b>	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي والمهنة  
البناء والتشييد ( منشآت تستخدم ٥٠ مشتغل فأكثر )

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY & OCCUPATION  
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE )

2010

TABLE (13) (Value 1000 QR)

جدول (١٣) القيمة ألف ريال قطري

Occupation	النشاط الاقتصادي الرئيسي Main Economic Activity				المهنة
	المجموع Total	الإنشآت الجزئية PARTIAL CONSTRUCTION (4560)	الإنشآت العامة لغير المباني GENERAL CONSTRUCTION FOR NON- BUILDINGS (4522)	الإنشآت العامة للمباني GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS (4521)	
Working proprietors with payment	461	124	131	206	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
Working proprietors without payment	414	58	85	271	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
Managers	3513	807	1560	1146	مديرون
Administrators	4559	1007	1192	2360	إداريون
Specialist and Technicians (engineers , technicians , accountants , purchases and sales staff ... etc )	28926	5560	10965	12401	أخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
Clerks	4856	992	1752	2112	كتبه
Production & Operations Supervisors	15817	3127	5951	6739	مشرفو الإنتاج والتشغيل
Production & related Workers	285058	56702	101957	126399	عمال الإنتاج والتشغيل
Services workers and others	17008	1307	7930	7771	عمال خدمات وآخرون
<b>Total</b>	<b>360612</b>	<b>69684</b>	<b>131523</b>	<b>159405</b>	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الكيان القانوني  
البناء و التشييد ( منشآت تستخدم ٥٠ مشتغل فأكثر )

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY LEGAL STATUS  
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE )  
2010

TABLE (14) (Value 1000 QR)

جدول (١٤) القيمة ألف ريال قطري

Legal Status	تعويضات العاملين Compensation of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			الكيان القانوني
	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
Individual	1709379	1702530	6849	64066	63961	105	فردية
Partnership	172845	170979	1866	9212	9194	18	تضامن
Limited Partnership	41973	41973	0	1073	1072	1	توصيه بسيطه
Shared Limited Partnership	588058	585863	2195	17435	17414	21	توصيه بالأسهم
With Limited Liability	8982654	8911284	71370	255225	254855	370	ذات مسؤوليه محدوده
Shareholder	0	0	0	0	0	0	مساهمه
Public	0	0	0	0	0	0	عام
Foreign Branch	520301	520301	0	11953	11953	0	فرع أجنبي
Others	101154	101154	0	1648	1648	0	أخرى
<b>Total</b>	<b>12116364</b>	<b>12034084</b>	<b>82280</b>	<b>360612</b>	<b>360097</b>	<b>515</b>	<b>المجموع</b>

تقديرات المشروعات و قيمة ما تم تنفيذه حسب نوع التعاقد و تصنيف المشروع  
 البناء و التشييد ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغلاً فأكثر )

ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY TYPE OF CONTRACT & PROJECT CLASSIFICATION  
 BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE )  
 2010

TABLE (15) (Value 1000 QR)

جدول (١٥) القيمة ألف ريال قطري

Project Classification	Type Of Contract نوع التعاقد						تصنيف المشروع
	المجموع Total		من الباطن Sub Contract		أصلي Main Contract		
	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	
<b>1- Main Constructions for Buildings</b>							١ - إنشاءات عامة للمباني
General Construction - Buildings	32803442	2717	3838289	280	28965153	2437	مقاولات عامة للمباني
<b>2- Main Constructions for Non Buildings</b>							٢ - إنشاءات عامة لغير المباني
Road & Bridges	6253362	393	440228	224	5813134	169	إنشاء و رصف الطرق و الجسور
Water Network and Public Sewerage	2312676	195	325154	106	1987522	89	شبكات مياه و مجاري عموميه
Electricity and Telephone Networking	3083765	589	1457928	287	1625837	302	تمديد خطوط كهرباء و هاتف
Electricity Generation , Water Desalination & Mechanical Works	14215644	413	3380230	177	10835414	236	محطات توليد كهرباء و تحلية مياه والأعمال الميكانيكية
Drilling Oil & Natural Gas Wells	31704	8	23844	2	7860	6	حفر آبار البترول و الغاز
Pipelines of Oil and Gas	5275103	59	500673	28	4774430	31	تمديد خطوط أنابيب البترول و الغاز
Ports & Harbours	981005	26	421507	11	559498	15	إنشاء موانئ و أرصفه بحريه
Other Constructions for Non-Buildings	3046588	346	326384	199	2720204	147	تشبيدات أخرى لغير المباني
<b>3- Partial Constructions</b>							٣ - الإنشاءات الجزئية
Partial Building works <sup>(1)</sup>	1475711	264	287155	102	1188556	162	أعمال بناء جزئية <sup>(١)</sup>
Saintary Works	23699	19	10066	12	13633	7	أعمال صحيه
Electrical Works	998220	401	655548	232	342672	169	أعمال كهرباء
Air Conditioning Works	1323966	152	1160222	114	163744	38	أعمال تكييف الهواء
Other Partial Works	5740842	1233	2910769	678	2830073	555	أعمال جزئية أخرى
<b>Total</b>	<b>77565727</b>	<b>6815</b>	<b>15737997</b>	<b>2452</b>	<b>61827730</b>	<b>4363</b>	<b>المجموع</b>

(1) Including floor laying , painting and decorations , fales ceiling , fixing of marbls , ceramic etc

(١) تشمل مقاولات تركيب أرضيات - صبغ و زخرفه مباني أسقف صناعيه و رخام و سيراميك و موازيك .... الخ

تقديرات المشروعات و قيمة ما تم تنفيذه حسب الجهة المنفذه و تصنيف المشروع  
 البناء و التشييد ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغول فأكثر )

ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY EXECUTING PARTY & PROJECT CLASSIFICATION  
 BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE )  
 2010

TABLE (16) (Value 1000 QR)

جدول (١٦) القيمة ألف ريال قطري

Project Classification	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done			عدد المشاريع No. Of Projects	تصنيف المشروع
	المجموع Total	بواسطة مقاولي الباطن By Sub Contractors	بواسطة المنشأه By Establishment		
<b>1- Main Constructions for Buildings</b>					١- إنشاءات عامة للمباني
General Construction - Buildings	32803442	9673199	23130243	2717	مقاولات عامه للمباني
<b>2- Main Constructions for Non Buildings</b>					٢- إنشاءات عامة لغير المباني
Road & Bridges	6253361	576078	5677283	393	إنشاء و رصف الطرق و الجسور
Water Network and Public Sewerage	2312677	498127	1814550	195	شبهكات مياه و مجاري عموميه
Electricity and Telephone Networking	3083764	144568	2939196	589	تمديد خطوط كهرباء و هاتف
Electricity Generation , Water Desalination & Mechanical Works	14215644	1764455	12451189	413	محطات توليد كهرباء و تحلية مياه و الأعمال الميكانيكية
Drilling Oil & Natural Gas Wells	31704	2711	28993	8	حفر آبار البترول و الغاز
Pipelines of Oil and Gas	5275103	592366	4682737	59	تمديد خطوط أنابيب البترول و الغاز
Ports & Harbours	981005	346343	634662	26	إنشاء موانئ و أرصفه بحريه
Other Constructions for Non-Buildings	3046588	468867	2577721	346	تشبيدات أخرى لغير المباني
<b>3- Partial Constructions</b>					٣- الإنشاءات الجزئيه
Partial Building works <sup>(1)</sup>	1475710	156509	1319201	264	أعمال بناء جزئيه <sup>(1)</sup>
Saintary Works	23699	0	23699	19	أعمال صحيه
Electrical Works	998221	42193	956028	401	أعمال كهرباء
Air Conditioning Works	1323966	38877	1285089	152	أعمال تكييف الهواء
Other Partial Works	5740843	308729	5432114	1233	أعمال جزئيه أخرى
<b>Total</b>	<b>77565727</b>	<b>14613022</b>	<b>62952705</b>	<b>6815</b>	<b>المجموع</b>

(1) Including floor laying , painting and decorations , fales ceiling , fixing of marbls , ceramic etc

(١) تشمل مقاولات تركيب أرضيات - صبيغ و زخرفه مباني أسقف صناعيه و رخام و سيراميك و موازيك .... الخ

تقديرات المشروعات و قيمة ما تم تنفيذه حسب البلدية و تصنيف المشروع  
 البناء و التشييد ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر )

ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY MUNICIPALITY & PROJECT CLASSIFICATION  
 BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE )

2010

TABLE (17) (Value 1000 QR)

جدول (١٧) القيمة ألف ريال قطري

Project Classification	Municipality البلدية								تصنيف المشروع
	البلديات الأخرى Other Municipalities		الوكرة Al Wakra		الريان Al Rayyan		الدوحة Doha		
	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	
<b>1- Main Constructions for Buildings</b>									١- إنشاءات عامة للمباني
General Construction - Buildings	2006047	394	3060540	284	5445084	879	22291772	1160	مقاولات عامة للمباني
<b>2- Main Constructions for Non Buildings</b>									٢- إنشاءات عامة لغير المباني
Road & Bridges	1886428	79	294749	63	1156021	101	2916163	150	إنشاء و رصف الطرق و الجسور
Water Network and Public Sewerage	249047	18	115677	16	1246385	34	701566	127	شبكات مياه و مجاري عمومية
Electricity and Telephone Networking	733485	100	293428	67	190174	52	1866677	370	تمديد خطوط كهرباء و هاتف
Electricity Generation , Water Desalination & Mechanical Works	8448006	191	1784377	80	766971	58	3216291	85	محطات توليد كهرباء و تحلية مياه و الأعمال الميكانيكية
Drilling Oil & Natural Gas Wells	31704	7	0	0	0	0	0	0	حفر آبار البترول و الغاز
Pipelines of Oil and Gas	1162294	50	7414	2	4105395	7	0	0	تمديد خطوط أنابيب البترول و الغاز
Ports & Harbours	972908	20	8097	5	0	0	0	0	إنشاء موانئ و أرصفه بحرية
Other Constructions for Non-Buildings	1215457	39	617747	43	441572	51	771812	215	تشبيدات أخرى لغير المباني
<b>3- Partial Constructions</b>									٣- الإنشاءات الجزئية
Partial Building works <sup>(1)</sup>	405909	20	34541	18	96162	77	939099	149	أعمال بناء جزئية <sup>(١)</sup>
Saintary Works	13954	7	0	0	0	0	9745	13	أعمال صحية
Electrical Works	49698	53	81410	20	128577	73	738535	254	أعمال كهرباء
Air Conditioning Works	33734	8	17986	13	443958	34	828288	98	أعمال تكييف الهواء
Other Partial Works	1620142	216	538428	140	1190709	300	2391563	576	أعمال جزئية أخرى
<b>Total</b>	<b>18828813</b>	<b>1202</b>	<b>6854394</b>	<b>751</b>	<b>15211008</b>	<b>1666</b>	<b>36671511</b>	<b>3197</b>	<b>المجموع</b>

(1) Including floor laying , painting and decorations , fales ceiling , fixing of marbls , ceramic etc

(١) تشمل مقاولات تركيب أرضيات - صبغ و زخرفه مباني أسقف صناعيه و رخام و سيراميك و موازيك .... الخ

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات المشروعات و قيمة ما تم تنفيذه حسب القطاع المنفذ لصالحه  
البناء و التشييد ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغول فأكثر )  
ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY BENEFICIARY SECTOR  
BUILDING & CONSTRUCTION (50 EMPLOYEES & MORE )  
2010

TABLE (18) (Value 1000 QR)

جدول (١٨) القيمة ألف ريال قطري

Sector	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	القطاع
Government	30831474	2025	حكومي
Private	30317585	4097	خاص
Mixed	16416667	693	مختلط
Total	77565726	6815	المجموع



الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات المشروعات و قيمة ما تم تنفيذه حسب النشاط الاقتصادي للقطاع المستفيد  
البناء و التشييد ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر )

ESTIMATES OF PROJECTS & VALUE OF WORK DONE BY ECONOMIC ACTIVITY OF THE BENEFICIARY SECTOR  
( 50 EMPLOYEES & MORE )

2010

Table No (19)

جدول (١٩) القيمة ألف ريال قطري

Economic Activity Of The Beneficiary Sector	قيمة ما تم تنفيذه Value Of Work Done	عدد المشاريع No. Of Projects	النشاط الاقتصادي للقطاع المستفيد
Agriculture & Fishing	24272	13	الزراعة و الصيد و الغابات
Mining & Quarrying	18113779	636	التعدين و المحاجر
Manufacturing	2374327	227	الصناعة التحويلية
Electricity & Water	525774	79	الكهرباء و الماء
Building & Constructions	722722	10	التشييد و البناء
Trade , Restaurants & Hotels	2503881	233	التجاره و الفنادق و المطاعم
Transport & Communications	20933	20	النقل و الإتصالات
Finance & Real Estates	26001787	3831	المالية و العقارات
Social Services	1124836	20	الخدمات الإجتماعيه
Government Services	26153416	1746	الخدمات الحكوميه
Total	77565727	6815	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
البناء والتشييد ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغول فأكثر )  
ESTIMATES OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUILDING & CONSTRUCTION ( 50 EMPLOYEES & MORE )  
2010

TABLE (20) (Value 1000 QR)

جدول (٢٠) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مواد سلعية أخرى Other goods	قرطاسية ومطبوعات Stationery and Printed matters	عدد وآلات وقطع غيار مستهلكة Spare Parts and Consumable tools	كهرباء ومياه Electricity and water	وقود وزيوت Fuels and Oils	المواد الخام Raw materials				النشاط الاقتصادي الرئيسي
								خامات أخرى Other Materials	خرسانة جاهزة Ready Mix	حديد Iron	اسمنت Cement	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	11881353	953404	64104	457569	144279	238670	5066098	2048031	2077868	831330	الإتشاءات العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	10407828	372098	41965	433195	118078	560991	7656909	625178	521121	78293	الإتشاءات العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	3804867	173687	18013	92500	26979	72552	3101893	137709	130413	51121	الإتشاءات الجزنيه
	Total	26094048	1499189	124082	983264	289336	872213	15824900	2810918	2729402	960744	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
البناء والتشييد ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر )  
ESTIMATES OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUILDING & CONSTRUCTION ( 50 EMPLOYEES & MORE )  
2010

TABLE (21) (Value 1000 QR)

جدول (٢١) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مصروفات خدمية أخرى Other services expenses	إيجارات مباني غير سكنية Rents of -non residential buildings	إيجارات وسائل نقل Rents of transport equipment	إيجارات آلات ومعدات Rents of machinery and equipment	نقل وانتقالات عامه Transport	خدمات صناعية من الغير Industrial services rendered by others	صيانة مكان وسائل نقل Maintenance of machines and transport equipment	صيانة مباني Maintenance of buildings	النشاط الاقتصادي الرئيسي
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	2817206	483357	166950	180949	1225145	128013	383584	192137	57071	الإنشاءات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	4263195	1435151	174532	171851	1193739	109591	695891	408245	74195	الإنشاءات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	683223	190244	135357	37360	127856	60390	47055	62595	22366	الإنشاءات الجزئية
	Total	7763624	2108752	476839	390160	2546740	297994	1126530	662977	153632	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات الإيرادات حسب المصادر  
البناء والتشييد ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغل فأكثر )

ESTIMATES OF REVENUES BY SOURCE  
BUILDING & CONSTRUCTION ( 50 EMPLOYEES & MORE )  
2010

TABLE (22) (Value 1000 QR)

جدول (٢٢) القيمة ألف ريال قطري

Source Of Revenues	الإيرادات Revenues	مصادر الإيرادات
Value of work done during the year as :		قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة من :
a - Residential Buildings	12962108	أ - المباني السكنية
b - Non-Residential Buildings	23926956	ب - المباني غير السكنية
c - Other Construction Works		ج - الأعمال الإنشائية الأخرى :
1c - Constructions related to natural gas and petroleum activities	17222854	ج1 - تشييدات خاصة بالغاز الطبيعي و البترول
2c - Other Constructions	21363965	ج2 - تشييدات أخرى
d - Repairs and Maintenance Works	2089844	د - أعمال الصيانه
Other Revenues	2545078	الإيرادات الأخرى
<b>Total</b>	<b>80110805</b>	<b>المجموع</b>

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction

تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
البناء والتشييد ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغلاً فأكثر )  
ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUILDING & CONSTRUCTION ( 50 EMPLOYEES & MORE )  
2010

TABLE (23) (Value 1000 QR)

جدول (٢٣) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciations	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمات Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج الإجمالية Value Of Gross Output			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	إنشاءات Constructions	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	13844722	1156149	15000871	14698559	2817205	11881354	29699430	773030	28926400	الإنشاءات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON- BUILDINGS	11234385	984204	12218589	14671023	4263195	10407828	26889612	804754	26084858	الإنشاءات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	4711294	268953	4980247	4488088	683222	3804866	9468335	967294	8501041	الإنشاءات الجزئية
	Total	29790401	2409306	32199707	33857670	7763622	26094048	66057377	2545078	63512299	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
البناء والتشييد ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغلاً فأكثر )

MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUILDING & CONSTRUCTION ( 50 EMPLOYEES & MORE )  
2010

TABLE (24)

جدول رقم (٢٤)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية Distribution Of Net Value Added ألف ريال قطري QR.000		نصيب المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري (QR.)	إنتاجية المشتغل ريال قطري (QR.)	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%)	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%)	متوسط الأجر السنوي (١) ريال قطري (QR.)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensation Of Employees	Value Added Per Worker	Output Per Worker	Percentage Of Intermediate Services To Output	Percentage Of Intermediate Goods To Output	Average Annual Wage (1)	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	8367242	5477480	94105	186314	9	40	34421	الإتشاءات العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	6567977	4666408	92901	204448	16	39	35503	الإتشاءات العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	2738820	1972475	71469	135875	7	40	28330	الإتشاءات الجزنيه
	Total	17674038	12116363	89292	183181	12	40	33638	المجموع

(1) Includes Wages , Salaries , Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(١) يشمل الأجور والرواتب والمزايا العينية ومكافآت مجلس الإدارة

أهم المؤشرات الاقتصادية حسب الكيان القانوني  
 البناء والتشييد ( منشآت تستخدم ٥٠ مشغلاً فأكثر )

 MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY LEGAL STATUS  
 BUILDING & CONSTRUCTION ( 50 EMPLOYEES & MORE )

2010

TABLE (25)

جدول رقم (٢٥)

Legal Status	توزيعات القيمة المضافة الصافية Distribution Of Net Value Added ألف ريال قطري QR.000		نصيب المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري (QR.) Value Added Per Worker	إنتاجية المشتغل ريال قطري (QR.) Output Per Worker	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السني (١) ريال قطري (QR.) Average Annual Wage (1)	الكيان القانوني
	فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensation Of Employees						
Individual	2493783	1709378	70599	138074	12	36	26711	فردية
Partnership	753910	172845	107848	163196	4	30	18806	تضامن
Limited Partnership	54920	41973	120511	249432	5	47	39560	توصيه بسيطة
Shared Limited Partnership	310965	588059	56971	171946	9	58	33781	توصيه بالأسهم
With Limited Liability	12744125	8982654	91900	178294	10	38	35234	ذات مسؤوليه محدوده
Shareholder	0	0	0	0	0	0	0	مساهمه
Public	0	0	0	0	0	0	0	عام
Foreign Branch	1008349	520301	140388	532147	25	49	43529	فرع أجنبي
Others	307985	101154	259357	350057	5	21	61380	أخرى
<b>Total</b>	<b>17674038</b>	<b>12116363</b>	<b>89292</b>	<b>183181</b>	<b>12</b>	<b>40</b>	<b>33638</b>	<b>المجموع</b>

(1) Includes Wages , Salaries , Payments in-kind &amp; remuneration of board of directors.

(١) يشمل الأجور والرواتب والمزايا العينية ومكافآت مجلس الإدارة

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction

الفصل الرابع :

تقديرات القيمة المضافة

وأهم المؤشرات الإقتصادية على مستوى القطاع

**CHAPTER 4 :**  
**ESTIMATES OF VALUE ADDED & MAJOR ECONOMIC**  
**INDICATORS OVERALL SECTOR**



الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين حسب الجنسيه والجنس والنشاط الإقتصادي الرئيسي  
البناء والتشييد

NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY , SEX & MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUILDING & CONSTRUCTION  
2010

TABLE (26)

جدول (٢٦)

رمز النشاط Activity code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			النشاط الإقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	167958	554	167404	167482	548	166934	476	6	470	الإتشاءات العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	132842	563	132279	132709	563	132146	133	0	133	الإتشاءات العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	82357	318	82039	82037	315	81722	320	3	317	الإتشاءات الجزئيه
	Total	383157	1435	381722	382228	1426	380802	929	9	920	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية والنشاط الإقتصادي الرئيسي  
البناء والتشييد

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN  
ECONOMIC ACTIVITY  
BUILDING & CONSTRUCTION  
2010

TABLE (27) (Value 1000 QR)

جدول (٢٧) القيمة ألف ريال قطري

رمز النشاط Activity code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensation of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الإقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	5730737	5689436	41301	167958	167482	476	الإتشاءات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	4704951	4674469	30482	132842	132709	133	الإتشاءات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	2298594	2271495	27099	82357	82037	320	الإتشاءات الجزئية
	Total	12734282	12635400	98882	383157	382228	929	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة  
البناء والتشييد

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES OF COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION  
BUILDING & CONSTRUCTION

2010

TABLE (28) (Value 1000 QR)

جدول (٢٨) القيمة ألف ريال قطري

Occupation	تعويضات العاملين Compensation of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			المهنة
	المجموع Total	المزايا العينية Payments in-kind	الاجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
Working proprietors with payment	233363	23987	209376	686	6	680	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
Working proprietors without payment	0	0	0	883	11	872	أصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
Managers	1159922	138696	1021226	4102	48	4054	مديرون
Administrators	485072	55556	429516	5324	416	4908	اداريون
Specialist and Technicians ( engineers , technicians , accountants , purchases and sales staff ... etc )	3215909	470763	2745146	31193	530	30663	اخصائيو وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات)
Clerks	258187	34325	223862	5217	398	4819	كتبة
Production & Operations Supervisors	972220	120135	852085	16881	0	16881	مشرفو الانتاج والتشغيل
Production & related Workers	5920270	886702	5033568	301053	0	301053	عمال الانتاج والتشغيل
Services workers and others	489341	84925	404416	17818	26	17792	عمال خدمات وآخرون
<b>Total</b>	<b>12734284</b>	<b>1815089</b>	<b>10919195</b>	<b>383157</b>	<b>1435</b>	<b>381722</b>	<b>المجموع</b>

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
البناء والتشييد

ESTIMATES OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUILDING & CONSTRUCTION  
2010

TABLE (29) (Value 1000 QR)

جدول (٢٩) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مواد سلعية أخرى Other goods	قرطاسية ومطبوعات Stationery and Printed matters	عدد وآلات وقطع غيار مستهلكة Spare Parts and Consumable tools	كهرباء ومياه Electricity and water	وقود وزيوت Fuels and Oils	المواد الخام Raw materials				النشاط الاقتصادي الرئيسي
								خامات أخرى Other Materials	خرسانة جاهزة Ready Mix	حديد Iron	اسمنت Cement	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	12340942	959002	65848	469125	149808	245338	5150763	2178136	2220189	902733	الإشاعات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	10462902	382355	42361	433917	118977	562251	7682672	626929	534756	78684	الإشاعات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	4333181	181840	24429	106266	35093	80639	3425991	200272	178040	100611	الإشاعات الجزئية
	Total	27137025	1523197	132638	1009308	303878	888228	#####	3005337	2932985	1082028	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
البناء والتشييد

ESTIMATES OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUILDING & CONSTRUCTION  
2010

TABLE (30) (Value 1000 QR)

جدول (٣٠) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مصروفات خدمية أخرى Other services expenses	إيجارات مباني غير سكنية Rents of -non residential buildings	إيجارات وسائل نقل Rents of transport equipment	إيجارات آلات ومعدات Rents of machinery and equipment	نقل وانتقالات عامة Transport	خدمات صناعية من الغير Industrial services rendered by others	صيانة مكانن ووسائل نقل Maintenance of machines and transport equipment	صيانة مباني Maintenance of buildings	النشاط الاقتصادي الرئيسي
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	2877423	491552	185512	184655	1236011	131159	390534	197272	60728	الإتشاءات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	4276150	1436982	178777	172112	1198294	110196	695922	409457	74410	الإتشاءات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	783802	204667	187188	39089	138798	68136	47123	71409	27392	الإتشاءات الجزئية
	Total	7937375	2133201	551477	395856	2573103	309491	1133579	678138	162530	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات الإيرادات حسب المصادر  
البناء و التشييد  
ESTIMATES OF REVENUES BY SOURCE  
BUILDING & CONSTRUCTION  
2010

TABLE (31) (Value 1000 QR)

جدول (٣١) القيمة ألف ريال قطري

Source Of Revenues	الإيرادات Revenues	مصادر الإيرادات
Value of work done during the year as :		قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة من :
a - Residential Buildings	14365825	أ - المباني السكنية
b - Non-Residential Buildings	24410085	ب - المباني غير السكنية
c - Other Construction Works		ج - الأعمال الإنشائية الأخرى :
1c - Constructions related to natural gas and petroleum activities	17229149	ج1 - تشييدات خاصة بالغاز الطبيعي و البترول
2c - Other Constructions	21637485	ج2 - تشييدات أخرى
d - Repairs and Maintenance Works	2537104	د - أعمال الصيانة
Other Revenues:	2662739	الإيرادات الأخرى :
Total	82842387	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
البناء والتشييد

ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUILDING & CONSTRUCTION  
2010

TABLE (32) (Value 1000 QR)

جدول (٣٢) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciations	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمية Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج الإجمالية Value Of Gross Output			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	إنشاءات Constructions	
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	14453689	1175406	15629095	15218366	2877423	12340943	30847461	809091	30038370	الإنشاءات العامة للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON- BUILDINGS	11327788	992566	12320354	14739051	4276150	10462901	27059405	817209	26242196	الإنشاءات العامة لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	5299770	305430	5605200	5116983	783803	4333180	10722183	1036440	9685743	الإنشاءات الجزئية
	Total	31081247	2473402	33554649	35074400	7937376	27137024	68629049	2662740	65966309	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي  
البناء والتشييد

MAJOR ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY  
BUILDING & CONSTRUCTION  
2010

TABLE (24)

جدول رقم (٢٤)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية Distribution Of Net Value Added ألف ريال قطري QR.000		نصيب المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري (QR.) Value Added Per Worker	إنتاجية المشتغل ريال قطري (QR.) Output Per Worker	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السنوي (١) ريال قطري (QR.) Average Annual Wage (1)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensation Of Employees						
4521	GENERAL CONSTRUCTION FOR BUILDINGS	8722950	5730738	93054	183662	9	40	34207	الإشاعات العامه للمباني
4522	GENERAL CONSTRUCTION FOR NON-BUILDINGS	6622836	4704951	92744	203696	16	39	35446	الإشاعات العامه لغير المباني
4560	PARTIAL CONSTRUCTION	3001176	2298595	68060	130192	7	40	28029	الإشاعات الجزنيه
	Total	18346962	12734284	87574	179115	12	40	33312	المجموع

(1) Includes Wages , Salaries , Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(١) يشمل الأجور والرواتب والمزايا العينية ومكافآت مجلس الإدارة



الإحصاءات الاقتصادية - نشرة البناء والتشييد  
Economic Statistics - Bulletin of Building & Construction



ملحقات

**ANNEX**



الاستمارة السنوية لإحصاءات البناء والتشييد لعام  
Annual Questionnaire Of Bulding & Constructions Statistics for the Year

Establishment's Frame No. : رقم المنشأة بالإطار

[Data are Confidential by Law]

Questionnaire No: رقم الاستمارة

[ البيانات سرية طبقاً للقانون ]

1- General Information:				١- بيانات عامه :
Name of establishment:				الاسم التجاري للمنشأة :
Name of holder or director:				اسم الحائز أو المدير المسنول :
C .R. No. & Date :				رقم السجل التجاري وتاريخه :
P. O. Box No.:				رقم صندوق البريد :
Telephone No.:				رقم الهاتف :
Fax .No.:				رقم الفاكس :
Name of Municipality:				اسم البلدية :
Zone No.:				رقم المنطقة
Name and No. of Street:				اسم ورقم الشارع :
Building No.:				رقم المبنى :
Main Economic Activity:				النشاط الاقتصادي الرئيسي :

(Mark with √ in the appropriate box )

( أشر بعلمة √ في المربع المناسب )

Others	4	أخرى	Mixed	3	مختلط	Public	2	عام	Private	1	خاص	ملكية المنشأة establishment Ownership of
		أخرى other	8	7	6	5	4	3	2	1		الكيان القانوني Legal status
	9		Foreigner Branch	Public	Shareholder	With Limited	Shared Limited Partner	Limited Partner	Partnership	Individual		

جمع هذه البيانات من منشآت الخدمات الاجتماعية والشخصية وتنشر بياناتها مجمعة في صورة جداول تبين الموقف العام لإحصاءات الخدمات في دولة قطر من حيث العمالة والأجور ومستلزمات الإنتاج والإنتاج والقيمة المضافة ومدى مساهمة هذا القطاع الهام في الناتج القومي الإجمالي .

Name of person responsible for giving information .....: اسم الشخص المسنول عن إعطاء البيانات :

Signature

: التوقيع

.Tel : رقم الهاتف

٢ - ١ - العمالة والأجور  
2.1 - EMPLOYMENT AND WAGES  
قطريون Qataries

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

Categories Of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة Wages , Salaries and payments-in-kind				عدد العاملين (١) Number of employees			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	ذكور M	
1 Working proprietors with payment	D1							١ اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment								٢ اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers	D1							٣ مديرون
4 Administrators	D1							٤ إداريون
5 Specialists and technicians (engineers, technicians, accountants, purchases and sales staff ... ect.)	D1							٥ اخصائيون وفنيون ( مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات )
6 Clerks	D1							٦ كتبه
7 Production supervisors	D1							٧ مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1							٨ عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1							٩ عمال خدمات وآخرون
Total	D1							المجموع الكلي

\* Including Payment to the Board of Directons

\* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

Wages and Salaries : Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.

الأجور والرواتب : تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

Payments- In-Kind : Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes,lodging, food , medical,Social and Recreational services .etc.

المزايا العينية : هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهدية مثل الملابس والمسكن والتغذية والخدمات الصحية والاجتماعية والترفيهية .

1 - Average No. of employees =  $\frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{\text{12}}$

١ - متوسط عدد العاملين =  $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (١٢)}}{\text{12}}$

٢ - ٢ - العمالة والأجور  
2.2 - EMPLOYMENT AND WAGES  
غير قطريين Non Qataries

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

2

Categories Of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة Wages , Salaries and payments-in-kind				عدد العاملين (١) Number of employees			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	ذكور M	
1 Working proprietors with payment	D1							١ اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment								٢ اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers	D1							٣ مديرون
4 Administrators	D1							٤ إداريون
5 Specialists and technicians (engineers, technicians, accountants, purchases and sales staff ... ect.)	D1							٥ اخصائيون وفنيون ( مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات )
6 Clerks	D1							٦ كتبه
7 Production supervisors	D1							٧ مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1							٨ عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1							٩ عمال خدمات وآخرون
Total	D1							المجموع الكلي

\* Including Payment to the Board of Directons

**Wages and Salaries :** Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.

**Payments- In-Kind :** Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes,lodging, food , medical,Social and Recreational services .etc.

Total Number at the end of each month (12)

12

\* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

**الأجور والرواتب :** تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

**المزايا العينية :** هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهدية مثل الملابس والمسكن والتغذية والخدمات الصحية والاجتماعية والترفيهية .

مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (١٢)

١٢

٣- المشروعات التي قامت المنشأة بالعمل فيها خلال السنة  
3- PROJECTS UNDERTAKEN DURING THE YEAR

( Value in Q. R . )

( القيمة بالريال القطري )

تاريخ الانتهاء / المتوقع لانتهاج من المشروع	قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة			قيمة ما تم تنفيذه من المشروع في السنوات السابقة	تاريخ بدء العمل في المشروع	قيمة المشروع المتعاقد عليه	نوع التعاقد (أصلي ، من الباطن)	النشاط الاقتصادي للمنشأة صاحبة المشروع	الجهة صاحبة المشروع (حكومي ، خاص ، مختلط)	موقع المشروع حسب البلدية	أسم المشروع والهدف منه (١) Project's name & objectivcs(1)	م س
	Value of work done during the year											
	المجموع	بواسطة مقاولي الباطن	بواسطة المنشأة									
Complete/ expected date of completion	Total	By sub-contractors	By the establishment	Value of work done in previous years	Date of starting work on project	Project's contracted value	Type of contract (main- contract, sub - contract)	Economic activity of the project's owner	Owner of the project (govt. private, mixed)	Project's location by municipality		
12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	
												أ - لحساب الغير :
												A1
												A2
												A3
												A4
												A5
												A6
												A7
												A8
												A9
												A10
												A11
												A12
												A13

(1) Give a brief description of the project ( type of building and/or construction ...etc.)

(١) يذكر وصف موجز للمشروع ( نوع المباني أو الإنشاءات .....الخ .)

٣- المشروعات التي قامت المنشأة بالعمل فيها خلال السنة  
3- PROJECTS UNDERTAKEN DURING THE YEAR

( Value in Q. R . )

( القيمة بالريال القطري )

تاريخ الانتهاء / المتوقع لالتهاء من المشروع	قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة			قيمة ما تم تنفيذه من المشروع في السنوات السابقة	تاريخ بدء العمل في المشروع	قيمة المشروع المتعاقد عليه	نوع التعاقد (أصلي ، من الباطن)	النشاط الاقتصادي للمنشأة صاحبة المشروع	الجهة صاحبة المشروع (حكومي ، خاص ، مختلط)	موقع المشروع حسب البلدية	أسم المشروع والهدف منه (١) Project's name & objectivcs(1)	م س	
	Value of work done during the year												
	المجموع	بواسطة مقاولي الباطن	بواسطة المنشأة										
Complete/ expected date of completion	Total	By sub-contractors	By the establishment	Value of work done in previous years	Date of starting work on Project	Project's contracted value	Type of contract (main- contract, sub - contract)	Economic activity of the project's owner	Owner of the project (govt. private, mixed)	Project's location by municipality			
12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1		
												A14	
												A15	
												A16	
												A17	
												A18	
												A19	
												A20	
												Total المجموع	99
												ب - لحساب الاستخدام الذاتي (لحساب المنشأة)	
												B1	
												B2	
												B3	
												B4	
												Total المجموع	99

(1) Give a brief description of the project ( type of building and/or construction ...etc.)

(١) يذكر وصف موجز للمشروع ( نوع المباني أو الإنشاءات .....الخ .)

٤ - الإنتاج خلال السنة  
4 - ANNUAL PRODUCTION

( Value in Q. R .)

( القيمة بالريال القطري )

4

Particulars	SNA Code	القيمة ر.ق. Value Q.R.	البيان
<b>1 - Value of work done during the year as (1)</b>	P1		١ - قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة من (١)
a . Residential buildings	P1		أ - المباني السكنية
b. Non - residential buildings	P1		ب - المباني غير السكنية
c. Other constructoin works:	P1		ج - الأعمال الإنشائية الأخرى :
c/1. Constructions related to natural gas and petrolium activities	P1		ج/١ - تشييدات خاصة بالغاز الطبيعي والبتترول
c/2. Other constructoins	P1		ج/٢ - تشييدات أخرى
d . Repairs and maintenance works	P1		د - أعمال الصيانة
<b>2 - Other revenues</b>			٢ - الإيرادات الأخرى
a. Sales of products of industrial units	P1		أ - المبيعات من منتجات الوحدات الصناعية
b. Sales of services rendered to others	P1		ب - إيرادات تشغيل للغير وخدمات مباعه
c. Sales of scraps and wastes	P1		ج - مخلفات إنتاج مباعه
d. Others	P1		د - أخرى
<b>TOTAL</b>	P1		<b>المجموع</b>

**(1) Value of work done during the year**

**( ١ ) قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة**

Value of contracts carried out by the establishment during the year, whether partial or complete contracts . Also included value of work done by sub-contractors .

عبارة عن قيمة المقاولات ( الأعمال ) المنفذة خلال السنة بواسطة المنشأة سواء مقاولات كاملة أو جزئية بالإضافة إلى قيمة المقاولات المنفذة والتي تم إسنادها إلى مقاولين ثانويين ( بالباطن ) .

Contracts include residential and non-residential buildings , roads , airports and harbours , engineering and mechanical construction , drilling of crude oil and natural gas wells , water wells , pipelines , networks of electricity , water , sewerage and telephones , sanitary works , marble and floor laying , air conditioning , heating and electricity installations , paints and decorating..... etc

المقاولات هنا تشمل أعمال المباني السكنية وغير السكنية والطرق والمطارات والمواني والتشييدات الهندسية والميكانيكية ، حفر آبار البترول والغاز والمياه وخطوط الأنابيب وتمديد شبكات الكهرباء والمياه والمجاري والهاتف والأعمال الصحية ، تركيب الرخام والأرضيات والسيراميك وأعمال تكيف الهواء والتدفئة والكهرباء والصبغة وأعمال الديكور ..... الخ

٥ - إيرادات تحويلية أخرى

5 - OTHER TRANSFERABLE REVENUES

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

5

Items	SNA Code	Value Q.R القيمة	البيان
1 Casualty insurance claims	D72		١ تعويضات تأمين ضد الحوادث
2 Rent of machinery and equipment received	P1		٢ إيرادات عن تأجير آلات ومعدات للغير
3 Interest received	D41		٣ فوائد محصلة
4 Prefits from sales of capital assets	K11		٤ أرباح بيع أصول رأسمالية
5 Revenues from securities	D42		٥ أنصبة محصلة (أرباح أسهم محصلة)
6 Rent of buildings, received	P1		٦ إيجار مباني محصلة
7 Repaid bad debts	D99		٧ ديون مستردة سبق إعدامها
8 Revenues pertinent to previous years	D99		٨ إيرادات تخص سنوات سابقة
9 Other transferable revenues	P1		٩ إيرادات تحويلية أخرى
<b>TOTAL</b>			<b>المجموع</b>



٦ - تكلفة السلع والخدمات المستخدمة خلال السنة  
6 - ANNUAL COST OF GOODS AND SERVICES USED

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

Particulars	SNA Code	القيمة ر.ق. Value Q.R.	البيان
<b>Second : Services</b>			ثانياً : المستلزمات الخدمية
1 Maintenance of buildings	P2		1 صيانة مباني
2 Maintenance of machines and transport equipment	P2		2 صيانة مكائن ووسائل نقل
3 Industrial services rendered by others	P2		3 خدمات صناعية من الغير
4 Transportation	P2		4 نقل وانتقالات عامة
5 Rents of machinery and equipment	P2		5 إيجارات آلات ومعدات
6 Rents of transport equipment	P2		6 إيجارات وسائل نقل
7 Rents of non-residential buildings (2)	P2		7 إيجارات مباني غير سكنية (٢)
8 Other services expenses (3)	P2		8 مصروفات خدمية أخرى (٣)
<b>Total</b>			<b>المجموع</b>

Particulars	SNA Code	القيمة ر.ق. Value Q.R.	البيان
<b>First : Goods</b>			اولاً : المستلزمات السلعية
1 Raw materials	P2		1 الخامات
a. Cement	P2		أ- أسمنت
b. Iron	P2		ب- حديد
c. Ready mix	P2		ج- خرسانه جاهزه (ردي مكس )
d. Other materials(1)	P2		د- خامات أخرى (١)
2 Fuels and oils	P2		2 وقود وزيت
3 Electricity and water	P2		3 كهرباء ومياه
4 Consumable tools and spare parts	P2		4 عدد والآلات وقطع غيار مستهلكه
5 Stationary and printed matter	P2		5 قرطاسية ومطبوعات
6 Other goods	P2		6 مواد سلعية أخرى
<b>Total</b>			<b>المجموع</b>

1- This item consists of raw materials (e.g. stone & sand). Components & prefabricated elements e.g. matble, stone, glass, wood, tiles, paints, electrical wires, water pipes and all other items.

2- Not including personnel lodging which should be include in payments-kind, table (2).

3- Includes publicity, advertisement, printing, insurance, accounts auditing, mail, telephone... etc.

١- هذا البند يشمل المواد الخام (مثل الحصى والرمل) والمواد المجهزة والمصنعة كالرخام والحجر والطابوق والاسفلت والزجاج والخشب والبلاط والأدھنة والاسلاك وتوصيلات الكهرباء والمياه وكافة العناصر الأخرى التي تم استخدامها مباشرة لانجاز المقاوله

٢- لا تشمل إيجارات مساكن العاملين والتي تدخل ضمن المزايا العينية في جدول (٢) .

٣- تشمل الدعاية والإعلان والطباعة والتأمين وتدقيق الحسابات والبريد والهاتف ... الخ .

٧ - مصروفات ومدفوعات تحويلية أخرى  
7 - OTHER PAYMENTS AND TRANSFERS

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

8

Items	SNA Code	Value Q.R القيمة	البيان
1 Local interest paid	D41		١ فوائد مدفوعة محلية
2 Foreign interest paid	D41		٢ فوائد مدفوعة خارجية
3 Custom duties	D21		٣ رسوم جمركية
4 Casualty insurance premiums	D71		٤ أقساط تأمين ضد الحوادث
5 Duties ( business licences fees,vehicles lic.fees,stamp ...etc	D21		٥ ضرائب أخرى رسوم (تراخيص مزاولة عمل - تراخيص سيارات ، طابع)
6 Bad debts	D99		٦ ديون معدومة
7 Losses from sales of capital assets	K11		٧ خسائر بيع أصول رأسمالية
8 Taxes on profits (direct taxes)	D51		٨ ضرائب على الأرباح (ضرائب مباشرة)
9 Profits distributed	D42		٩ تعويضات أرباح (أرباح أسهم موزعة)
10 Payments pertinent to previous years	D99		١٠ مصروفات سنوات سابقة
11 Social grants and donations	D75		١١ منح ومساعدات اجتماعية
12 Penalties	D75		١٢ تعويضات وغرامات
13 Other*	D75		١٣ أخرى *
<b>Total</b>			<b>المجموع</b>

أخرى \* تشمل : مكافآت ترك الخدمة ... الخ .

٨ - عملیات تجاریة  
8 - TRADING OPERATIONS

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

9					
letm	SNA Code	تغير المخبزون Change In Stock	مبيعات Sales	مشتريات Purchases	البيان
1- Value of materials sold in the same condition as purchased	K11				١ قيمة مواد مباعة بحالة الشراء
2- Goods purchased for the purpose of sales	P1				٢ بضائع مشتراه لغرض البيع

الهامش التجاري = المبيعات - المشتريات + التغيير في المخزون

٩ - مقاولو الباطن  
9 - SUB-CONTRACTORS

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

10		
Amounts due (Whether paid or not) to sub-contrcores for work done during the (Q.R).	P2	المبالغ المستحقة سواء دفعت أم لم تدفع) لمقاولي الباطن مقابل الأعمال المنفذه خلال السنة (بالريال القطري)

١٠ - الأصول والإضافات الرأسمالية والإهلاكات خلال السنة

10 - ASSETS, ADDITIONS TO ASSETS AND DEPRECIATION DURING THE YEAR

Unit : Q.R.

القيمة بالريال القطري

11

Type of asset	SNA Code	الأصول في نهاية السنة = ٤-٣-٢+١ Assets at the end of the Year	الإهلاكات عن السنة Depreciation during the year	الاستبعادات خلال السنة Omissions during the year	الإضافات خلال السنة Value of additions during the year	قيمة الأصول في أول السنة Value of assets at beginning the of year	نوع الأصل
		1+2-3-4= 5	4	3	2	1	
		AN1	K1	-P51	P51	AN1	
<b>1 - Non-Financial Assets</b>							١ - الأصول غير المالية
1/1 Land	AN211						١/١ اراضي
1/2 Residential buildings	AN111						٢/١ مباني سكنية
1/3 Non - residential buildings	AN111						٣/١ مباني غير سكنية
1/4 Machinery and equipment	AN111						٤/١ آلات ومعدات
1/5 Transport equipment	AN111						٥/١ وسائل نقل وانتقال
1/6 Furniture and office machinery	AN111						٦/١ أثاث ومعدات مكاتب
1/7 Inventories*	AN121						٧/١ المخزون*
1/8 intangible assets	AN112						٨/١ الأصول المعنوية (غير ملموسة)
1/9 Projects under execution	AN122						٩/١ مشروعات تحت التنفيذ
Total							المجموع

\* Includes products (final & incomplete) and goods bought for sale.

\* تشمل المخزون من السلع (تامة وغير تامة) والمواد والبضائع المشتراه بغرض البيع .

## فريق العمل المكتبي والميداني

التوقيع	التاريخ	الأسم الرباعي	الوظيفة
			الباحث
			رئيس الفريق
			المدقق
			رئيس الشعبة
			مدخل البيانات
			مدقق الإدخال



الاستمارة السنوية لإحصاءات البناء والتشييد لعام

Annual Questionnaire Of Bulding & Constructions Statistics for the Year

Establishment's Frame No. [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] : رقم المنشأة بالإطار

[Data are Confidential by Law]

Questionnaire No: [ ] [ ] [ ] [ ] رقم الاستمارة

[ البيانات سرية طبقاً للقانون ]

1- General Information: ١- بيانات عامه :

Name of establishment:		الاسم التجاري للمنشأة :
Name of holder or director:		اسم الحائز أو المدير المسنول :
C .R. No. & Date :		رقم السجل التجاري وتاريخه :
P. O. Box No.:		رقم صندوق البريد :
Telephone No.:		رقم الهاتف :
Fax .No.:		رقم الفاكس :
Name of Municipality:		اسم البلدية :
Zone No.:		رقم المنطقة :
Name and No. of Street:		اسم ورقم الشارع :
Building No.:		رقم المبنى :
Main Economic Activity:		النشاط الاقتصادي الرئيسي :

(Mark with √ in the appropriate box )

(أشّر بعلامة √ في المربع المناسب)

Others	4	أخرى	Mixed	3	مختلط	Public	2	عام	Private	1	خاص	ملكية المنشأة Ownership of establishment							
	9	أخرى other	8	فرع أجنبي Foreigner Branch	7	عام Public	6	مساهمة Shareholder	5	مسئولة محدودة With Limited	4	بوصية بالأسهم Shared Limited Partnership	3	بوصية بسيطة Limited Partnership	2	تضامن Partnership	1	فردية Individual	الكيان القانوني Legal status

جمع هذه البيانات من منشآت الخدمات الاجتماعية والشخصية وتنشر بياناتها مجمعة في صورة جداول تبين الموقف العام لإحصاءات الخدمات في دولة قطر من حيث العمالة والأجور ومستلزمات الإنتاج والإنتاج والقيمة المضافة ومدى مساهمة هذا القطاع الهام في الناتج القومي الإجمالي .

Name of person responsible for giving information ..... اسم الشخص المسنول عن إعطاء البيانات :

Signature

: التوقيع

. رقم الهاتف : Tel

٢ - ١ - العمالة والأجور  
2.1 - EMPLOYMENT AND WAGES  
قطريون Qataries

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

1

Categories Of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة Wages , Salaries and payments-in-kind				عدد العاملين (١) Number of employees			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	ذكور M	
1 Working proprietors with payment	D1							١ اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment								٢ اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers	D1							٣ مديرون
4 Administrators	D1							٤ إداريون
5 Specialists and technicians (engineers, technicians, accountants, purchases and sales staff ... ect.)	D1							٥ اخصائيون وفنيون ( مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات )
6 Clerks	D1							٦ كتبه
7 Production supervisors	D1							٧ مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1							٨ عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1							٩ عمال خدمات وآخرون
Total	D1							المجموع الكلي

\* Including Payment to the Board of Directons

\* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

Wages and Salaries : Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.

الأجور والرواتب : تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

Payments- In-Kind : Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes,lodging, food , medical,Social and Recreational services .etc.

المزايا العينية : هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهدية مثل الملابس والمسكن والتغذية والخدمات الصحية والاجتماعية والترفيهية .

1 - Average No. of employees =  $\frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{\text{12}}$

١ - متوسط عدد العاملين =  $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (١٢)}}{\text{12}}$

٢ - ٢ - العمالة والأجور  
2.2 - EMPLOYMENT AND WAGES

غير قطريين Non Qataries

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

2

Categories Of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة Wages , Salaries and payments-in-kind			عدد العاملين (١) Number of employees			تصنيف العاملين
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	
1 Working proprietors with payment	D1						١ اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment							٢ اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers	D1						٣ مديرون
4 Administrators	D1						٤ إداريون
5 Specialists and technicians (engineers, technicians, accountants, purchases and sales staff ... ect.)	D1						٥ اخصائيون وفنيون ( مهندسون وفنيون ومحاسبون وموظفو مشتريات ومبيعات )
6 Clerks	D1						٦ كتبه
7 Production supervisors	D1						٧ مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1						٨ عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1						٩ عمال خدمات وآخرون
Total	D1						المجموع الكلي

\* Including Payment to the Board of Directons

**Wages and Salaries :** Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.

**Payments- In-Kind :** Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes,lodging, food , medical,Social and Recreational services .etc.

Total Number at the end of each month (12)

12

\* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

**الأجور والرواتب :** تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

**المزايا العينية :** هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهدية مثل الملابس والمسكن والتغذية والخدمات الصحية والاجتماعية والترفيهية .

مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (١٢)

١٢



٣- المشروعات التي قامت المنشأة بالعمل فيها خلال السنة  
3- PROJECTS UNDERTAKEN DURING THE YEAR

( Value in Q. R . )

( القيمة بالريال القطري )

تاريخ الانتهاء / المتوقع للاتهاء من المشروع	قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة			قيمة ما تم تنفيذه من المشروع في السنوات السابقة	تاريخ بدء العمل في المشروع	قيمة المشروع المتعاقد عليه	نوع التعاقد (أصلي ، من الباطن)	النشاط الاقتصادي للمنشأة صاحبة المشروع	الجهة صاحبة المشروع (حكومي ، خاص ، مختلط)	موقع المشروع حسب البلدية	أسم المشروع والهدف منه (١) Project's name & objectivcs(1)	م س
	Value of work done during the year											
	المجموع	بواسطة مقاولي الباطن	بواسطة المنشأة									
Compleat/ expected date of completion	Total	By sub-contractors	By the establish-ment	Value of work done in previous years	Date of starting work on project	Project's contracted value	Type of contract (main- contract, sub - contract)	Economic activity of the project's owner	Owner of the project (govt. private, mixed)	Project's location by municipality		
12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	
												أ - لحساب الغير :
												A1
												A2
												A3
												A4
												A5
												A6
												A7
												A8
												A9
												A10
												A11
												A12
												A13

(1) Give a brief description of the project ( type of building and/or construction ...etc.)

(١) يذكر وصف موجز للمشروع ( نوع المباني أو الإنشاءات .....الخ .)

٣- المشروعات التي قامت المنشأة بالعمل فيها خلال السنة  
3- PROJECTS UNDERTAKEN DURING THE YEAR

( Value in Q. R . )

( القيمة بالريال القطري )

تاريخ الانتهاء / المتوقع لانتهاء من المشروع	قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة			قيمة ما تم تنفيذه من المشروع في السنوات السابقة	تاريخ بدء العمل في المشروع	قيمة المشروع المتعاقد عليه	نوع التعاقد (أصلي ، من الباطن)	النشاط الاقتصادي للمنشأة صاحبة المشروع	الجهة صاحبة المشروع (حكومي ، خاص ، مختلط)	موقع المشروع حسب البلدية	أسم المشروع والهدف منه (١) Project's name & objectives(1)	3	
	المجموع	بواسطة مقاولي الباطن	بواسطة المنشأة										Value of work done in previous years
12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	م س	
												A14	
												A15	
												A16	
												A17	
												A18	
												A19	
												A20	
												Total المجموع	99
												ب - لحساب الاستخدام الذاتي (لحساب المنشأة)	
												B1	
												B2	
												B3	
												B4	
												Total المجموع	99

(1) Give a brief description of the project ( type of building and/or construction ...etc.)

(١) يذكر وصف موجز للمشروع ( نوع المباني أو الإنشاءات .....الخ .)

٤ - الإنتاج خلال السنة  
4 - ANNUAL PRODUCTION

( Value in Q. R .)

( القيمة بالريال القطري )

4

Particulars	SNA Code	القيمة ر.ق. Value Q.R.	البيان
<b>1 - Value of work done during the year as (1)</b>	P1		١ - قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة من (١)
a . Residential buildings	P1		أ - المباني السكنية
b. Non - residential buildings	P1		ب - المباني غير السكنية
c. Other constructoin works:	P1		ج - الأعمال الإنشائية الأخرى :
c/1. Constructions related to natural gas and petrolium activities	P1		ج/١ - تشييدات خاصة بالغاز الطبيعي والبتترول
c/2. Other constructoins	P1		ج/٢ - تشييدات أخرى
d . Repairs and maintenance works	P1		د - أعمال الصيانة
<b>2 - Other revenues</b>			٢ - الإيرادات الأخرى
a. Sales of products of industrial units	P1		أ - المبيعات من منتجات الوحدات الصناعية
b. Sales of services rendered to others	P1		ب - إيرادات تشغيل للغير وخدمات مباعه
c. Sales of scraps and wastes	P1		ج - مخلفات إنتاج مباعه
d. Others	P1		د - أخرى
<b>TOTAL</b>	P1		<b>المجموع</b>

**(1) Value of work done during the year**

**( ١ ) قيمة ما تم تنفيذه خلال السنة**

Value of contracts carried out by the establishment during the year, whether partial or complete contracts . Also included value of work done by sub-contractors .

عبارة عن قيمة المقاولات ( الأعمال ) المنفذة خلال السنة بواسطة المنشأة سواء مقاولات كاملة أو جزئية بالإضافة إلى قيمة المقاولات المنفذة والتي تم إسنادها إلى مقاولين ثانويين ( بالباطن ) .

Contracts include residential and non-residential buildings , roads , airports and harbours , engineering and mechanical construction , drilling of crude oil and natural gas wells , water wells , pipelines , networks of electricity , water , sewerage and telephones , sanitary works , marble and floor laying , air conditioning , heating and electricity installations , paints and decorating..... etc

المقاولات هنا تشمل أعمال المباني السكنية وغير السكنية والطرق والمطارات والمواني والتشييدات الهندسية والميكانيكية ، حفر آبار البترول والغاز والمياه وخطوط الأنابيب وتمديد شبكات الكهرباء والمياه والمجاري والهاتف والأعمال الصحية ، تركيب الرخام والأرضيات والسيراميك وأعمال تكيف الهواء والتدفئة والكهرباء والصبغة وأعمال الديكور ..... الخ

٥ - إيرادات تحويلية أخرى  
5 - OTHER TRANSFERABLE REVENUES

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

5

Items	SNA Code	Value Q.R القيمة	البيان
1 Casualty insurance claims	D72		١ تعويضات تأمين ضد الحوادث
2 Rent of machinery and equipment received	P1		٢ إيرادات عن تأجير آلات ومعدات للغير
3 Interest received	D41		٣ فوائد محصلة
4 Prefits from sales of capital assets	K11		٤ أرباح بيع أصول رأسمالية
5 Revenues from securities	D42		٥ أنصبة محصلة (ارباح أسهم محصلة)
6 Rent of buildings, received	P1		٦ إيجار مباني محصلة
7 Repaid bad debts	D99		٧ ديون مستردة سبق إعدامها
8 Revenues pertinent to previous years	D99		٨ إيرادات تخص سنوات سابقة
9 Other transferable revenues	P1		٩ إيرادات تحويلية أخرى
<b>TOTAL</b>			<b>المجموع</b>

٦ - تكلفة السلع والخدمات المستخدمة خلال السنة  
6 - ANNUAL COST OF GOODS AND SERVICES USED

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

Particulars	SNA Code	القيمة ر.ق. Value Q.R.	البيان
<b>Second : Services</b>			<b>ثانياً : المستلزمات الخدمية</b>
1 Maintenance of buildings	P2		1 صيانة مباني
2 Maintenance of machines and transport equipment	P2		2 صيانة مكانن ووسائل نقل
3 Industrial services rendered by others	P2		3 خدمات صناعية من الغير
4 Transportation	P2		4 نقل وانتقالات عامة
5 Rents of machinery and equipment	P2		5 إيجارات الآت ومعدات
6 Rents of transportion equipment	P2		6 إيجارات وسائل نقل
7 Rents of non-residential buildings (2)	P2		7 إيجارات مباني غير سكنية (٢)
8 Other services expenses (3)	P2		8 مصروفات خدميه أخرى (٣)
<b>Total</b>			<b>المجموع</b>

Particulars	SNA Code	القيمة ر.ق. Value Q.R.	البيان
<b>First : Goods</b>			<b>اولاً : المستلزمات السلعية</b>
1 Raw materials	P2		1 الخامات
a. Cement	P2		أ- أسمنت
b. Iron	P2		ب- حديد
c. Ready mix	P2		ج- خرسانه جاهزه (ردى مكس )
d. Other materials(1)	P2		د- خامات أخرى (١)
2 Fuels and oils	P2		2 وقود وزيتوت
3 Electricity and water	P2		3 كهربياء ومياه
4 Consumable tools and spare parts	P2		4 عدد والآت وقطع غيار مستهلكه
5 Stationary and printed matter	P2		5 قرطاسية ومطبوعات
6 Other goods	P2		6 مواد سلعية أخرى
<b>Total</b>			<b>المجموع</b>

- 1- This item consist of raw materials (e.g. stone & sand). Components & prefabricated elements e.g. matble, stone, glass, wood, tiles, paints, electrical wires, water pipes and all other items.
- 2- Not including personnel loding which should be include in payments-kind, table (2).
- 3- Includes publicity, advertisement, printing, insurance, accounts auditing, mail, telephone... etc.

- ١- هذا البند يشمل المواد الخام (مثل الحصى والرمل) والمواد المجهزة والمصنعة كالرخام والحجر والطابوق والأسفلت والزجاج والخشب والبلاط والأدهنة والإسلاك وتوصيلات الكهرباء والمياه وكافة العناصر الأخرى التي تم استخدامها مباشرة لإنجاز المقابلة
- ٢- لا تشمل إيجارات مساكن العاملين والتي تدخل ضمن المزايا العينية في جدول (٢) .
- ٣- تشمل الدعاية والإعلان والطباعة والتأمين وتدقيق الحسابات والبريد والهاتف ... الخ .

٧ - مصروفات ومدفوعات تحويلية أخرى  
7 - OTHER PAYMENTS AND TRANSFERS

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

8

Items	SNA Code	Value Q.R القيمة	البيان
1 Local interest paid	D41		١ فوائد مدفوعة محلية
2 Foreign interest paid	D41		٢ فوائد مدفوعة خارجية
3 Custom duties	D21		٣ رسوم جمركية
4 Casualty insurance premiums	D71		٤ أقساط تأمين ضد الحوادث
5 Duties ( business licences fees,vehicles lic.fees,stamp ...etc	D21		٥ ضرائب أخرى رسوم (تراخيص مزاولة عمل - تراخيص سيارات ، طابع)
6 Bad debts	D99		٦ ديون معدومة
7 Losses from sales of capital assets	K11		٧ خسائر بيع أصول رأسمالية
8 Taxes on profits (direct taxes)	D51		٨ ضرائب على الأرباح (ضرائب مباشرة)
9 Profits distributed	D42		٩ تعويضات أرباح (أرباح أسهم موزعة)
10 Payments pertinent to previous years	D99		١٠ مصروفات سنوات سابقة
11 Social grants and donations	D75		١١ منح ومساعدات اجتماعية
12 Penalties	D75		١٢ تعويضات وغرامات
13 Other*	D75		١٣ أخرى *

أخرى \* تشمل : مكافآت ترك الخدمة ... الخ .

٨ - عملیات تجاریة  
8 - TRADING OPERATIONS

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

9

letm	SNA Code	تغيير المخزون Change In Stock	مبيعات Sales	مشتريات Purchases	البيان
1- Value of materials sold in the same condition as purchased	K11				١ قيمة مواد مباعة بحالة الشراء
2- Goods purchased for the purpose of sales	P1				٢ بضائع مشتراه لغرض البيع

الهامش التجاري = المبيعات - المشتريات + التغيير في المخزون

٩ - مقاولو الباطن  
9 - SUB-CONTRACTORS

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

10

Amounts due (Whether paid or not) to sub-contrctores for work done during the (Q.R).	P2		المبالغ المستحقة سواء دفعت أم لم تدفع) لمقاولي الباطن مقابل الأعمال المنفذه خلال السنة (بالريال القطري)		
--	----	--	---	--	--

١٠ - الأصول والإضافات الرأسمالية والإهلاكات خلال السنة

10 - ASSETS, ADDITIONS TO ASSETS AND DEPRECIATION DURING THE YEAR

Unit : Q.R.

القيمة بالريال القطري

11

Type of asset	SNA Code	الأصول في نهاية السنة = ١ + ٢ - ٣ - ٤	الإهلاكات عن السنة Depreciation during the year	الاستبعادات خلال السنة Omissions during the year	الإضافات خلال السنة Value of additions during the year	قيمة الأصول في أول السنة Value of assets at beginning the of year	نوع الأصل
		1+2-3-4= 5 AN1	4 K1	3 -P51	2 P51	1 AN1	
<b>1 - Non-Financial Assets</b>							<b>١ - الأصول غير المالية</b>
1/1 Land	AN211						١/١ اراضي
1/2 Residential buildings	AN111						٢/١ مباني سكنية
1/3 Non - residential buildings	AN111						٣/١ مباني غير سكنية
1/4 Machinery and equipment	AN111						٤/١ آلات ومعدات
1/5 Transport equipment	AN111						٥/١ وسائل نقل وانتقال
1/6 Furniture and office machinery	AN111						٦/١ أثاث ومعدات مكاتب
1/7 Inventories*	AN121						٧/١ المخزون*
1/8 intangible assets	AN112						٨/١ الأصول المعنوية (غير ملموسة)
1/9 Projects under execution	AN122						٩/١ مشروعات تحت التنفيذ
1/10 Total							١٠/١ المجموع
<b>2 - Financial Assets</b>		AF		-F	F	AF	<b>٢ - الأصول المالية</b>
2/1 Government and non government securities	AF3						١/٢ سندات حكومية وغير حكومية
2/2 Shares and equities	AF5						٢/٢ أسهم وحصص
2/3 Other securities	AF3						٣/٢ أوراق مالية أخرى
2/4 Loans	AF4						٤/٢ قروض
2/5 Deposits at Banks	AF2						٥/٢ أرصدة لدى البنوك
2/6 Debtors	AF4						٦/٢ مدينون
2/7 Others	AF7						٧/٢ أخرى
2/8 Total							٨/٢ المجموع
<b>Total</b>							<b>المجموع</b>

\* Includes products (final & incomplete) and goods bought for sale.

\* تشمل المخزون من السلع (تامة وغير تامة) والمواد والبضائع المشتراه بغرض البيع .



١١ - الخصوم  
11 - LIABILITIES

Unit : Q.R.

القيمة بالريال القطري

12

Item	SNA Code	آخر العام ٣-٢+١	الاستبعادات	الإضافات	أول العام	البند
		End of the year 1+2-3 4	Omissions 3	Addition 2	Beginning of The year 1	
		AF	-F	F	AF	
1 Paid capital	AF5					١ رأس المال المدفوع
2 Reserves	AF5					٢ الاحتياطيات
3 Provisions	AF5					٣ المخصصات
4 Profits carried forward	AF5					٤ أرباح مرحلة
5 Creditors	AF4					٥ دائنون
6 Loans	AF4					٦ قروض
7 Financial securities	AF3					٧ سندات وأوراق مالية
8 Insurance technical reserves	AF6					٨ الاحتياطيات الفنية للتأمين
9 Other liabilities	AF7					٩ التزامات أخرى
Total						المجموع

١٢ - رأس المال  
12 - CAPITAL

Unit : Q.R.

القيمة بالريال القطري

13

Nationality	SNA Code	رأس المال المصرح به* Authorized Capital *	رأس المال المدفوع Paid Capital				الجنسية
			المجموع Total 4-1+2+3	خاص Private 3	مختلط mixed 2	حكومي Governmental 1	
1 Qataries							١ قطريون
2 GCC							٢ مجلس التعاون الخليجي
3 Arabic							٣ عربي
4 Asian							٤ آسيوي
5 European							٥ أوروبي
6 African							٦ أفريقي
7 American							٧ أمريكي
8 Others							٨ أخرى
Total							المجموع

\* To be included at the total only .

\* يسجل في خانة المجموع فقط .

## فريق العمل المكتبي والميداني

التوقيع	التاريخ	الأسم الرباعي	الوظيفة
			الباحث
			رئيس الفريق
			المدقق
			رئيس الشعبة
			مدخل البيانات
			مدقق الإدخال